



Nr. 711

Mittwoch, den 20. Dezember 2023

33. Jahrgang

*Liebe Bürgerinnen und Bürger
unserer Heimatstadt Jessen
und in allen 44 Ortsteilen.*

*„Lassen Sie uns trotz aller widrigen Umstände zuversichtlich
ins Jahr 2023 blicken und die Dinge, die wir mitgestalten
und mitbestimmen können, mit festem Willen verfolgen.“*

Mit diesem Zitat von Hans Klein begrüßte ich Sie in diesem Jahr in der ersten Ausgabe des Mitteilungsblattes.

Nun haben wir bereits 4 Tage vor Heiligabend und Sie halten die letzte Ausgabe für dieses Jahr in den Händen.

Was war das für ein Jahr?

Auf zwei Corona-Jahre folgten zwei Kriegs-Jahre. Fast zwei Jahre lang schon in der Ukraine, einige Wochen im Gaza-Streifen. Tod und Verderben bringen die Kriege über schuldlose Menschen. Wir in Deutschland sind nur durch wirtschaftliche Auswirkungen betroffen, in unserem Wohlstand eingeschränkt, nicht körperlich verletzt.

Aber wir fragen uns: „Warum das alles?“

Warum kann man sich nicht politisch über ein friedliches Nebeneinander einigen?

Nun, über historische und politische Zusammenhänge, Machtstreben und Einfluss von Kapital und globalen Konzernen hat jeder von uns seine eigene gewachsene Meinung.

Es ist hier nicht der Platz, darüber zu diskutieren.

Schauen wir auf uns und unsere Stadt:

Wir gingen in dieses Jahr mit Prognosen von Preissteigerungen für Energie und Bewirtschaftung, gedämpft von Energiepreislagen im „Doppel-Wumms“, jedoch angeheizt von Inflation und krassen Tarifabschlüssen für den öffentlichen Dienst.

Für die Stadt Jessen (Elster) konnte mit unerwarteter Steuerzahlung der Haushalt ausgeglichen werden und sich somit auch vom Konsolidierungsdruck verabschiedet werden. Wir sind stolz auf unsere leistungsstarke Wirtschaft, die für gute Jobs, Einkommens- und Umsatzsteuer und auch für die Gewerbesteuer in unserer Stadt sorgt.

Unsere Investitionsvorhaben mit Fördermitteln sind in vielen kleinen Bereichen erfolgreich umgesetzt:

- Digitalisierung in den Schulen bis hin zu Videokonferenzsystemen
- Straßenbau in der Straße der Freundschaft (Abschluss voraussichtlich März 2024)
- Mauersanierung am Friedhof in Jessen
- Dachsanierung an der Feuerwehr Jessen
- die Tartanbahn in der Jahn-Sportanlage
- Erneuerung der Sanitär-Anlagen in der Sporthalle an der „Maxe“
- Energetische Sanierung der Grundschule Schweinitz
- Gehwegsanierung an der Schweinitzer Kreuzung der B187, in den letzten Tagen ergänzt durch die Regenentwässerung, die Fahrbahnsanierung und die überraschende Gratis-Zugabe in Form der Querungshilfe an der „Weintraube“ durch die Landesstraßenbaubehörde.

Nach der Belastung durch Umleitungen freuen wir uns am Ende über die freie Fahrt.

Über die ausgebliebenen Fördermittel berichtete ich bereits in den vergangenen Ausgaben. Aber im Großen und Ganzen sind viele Dinge mit festem Willen verfolgt und umgesetzt worden.

Dafür bedanke ich mich an dieser Stelle auch für die geleistete verlässliche Arbeit meiner Verwaltung und allen anderen Mitarbeitern in unseren Bereichen. DANKE.

***Nun bleibt mir nur noch Ihnen allen ein schönes,
besinnliches Weihnachtsfest zu wünschen.***

Vielleicht sieht man sich noch auf dem Jessener Weihnachtsmarkt am 22. und 23. Dezember?

Viele kleine, liebevoll organisierte Weihnachtsmärkte konnten bereits in den Orten besucht werden.

***Für das neue Jahr wünsche ich Ihnen Gesundheit und
Zufriedenheit mit einem weiteren Zitat von Hans Klein:***

*„Ich hoffe, im neuen Jahr wieder mehr wollen zu können
und weniger müssen zu müssen.“*

Ihr Bürgermeister

Michael Jahn

AMTLICHE MITTEILUNGEN

Amtsblatt

Lesen Sie in dieser Ausgabe

Amtliche Mitteilungen

Umlagesatzung	Seite 2
Tagesordnungen Ausschüsse	Seite 3
Info Hauptausschuss	Seite 3
Deichbau Jessen	Seite 3
Beschluss Hauptausschuss	Seite 4
Beschlüsse Stadtrat	Seite 4
Nachrufe	Seite 5
Vollsperrung	Seite 5
Dankeschön	Seite 5
Wahlen 2024	Seite 5
Räum- und Streupflicht	Seite 6
Mitteilung Reklamationen	Seite 6
Öffnungszeiten	Seite 7

Nicht amtliche Mitteilungen

Bundeswehr / Schießwarnung	Seite 7
Glückwünsche, Jubiläen, Geburten	Seite 8/9
Kirchliche Mitteilungen	Seite 10/11
Vereine, Verbände, Schulen, KiTa	
Kinderchor „Jessener Elstern“	Seite 9
Kita Villa Teige	Seite 11
Ruhlsdorfer Heimatverein	Seite 11
Heimatverein „Glücksburger Heide“	Seite 12
HKC Holzdorf	Seite 13
Spielmannszug Schweinitz	Seite 13
Elbaue Musikanten	Seite 14
DAV OG Jessen	Seite 14/15
Grundschule Seyda	Seite 15
Schützengilde Jessen	Seite 16
Jugendclub „Maxe“	Seite 17
Spielmannszug Seyda	Seite 18
FFW Linda	Seite 18
Verein „Landimpuls“ e. V.	Seite 19
„Wir“ e. V.	Seite 26
Heimatverein Klossa	Seite 26
Dies und das	
Feuerwehreinätze November	Seite 22
Neues aus der Stadtbibliothek	Seite 23
Apotheken-Notdienst	Seite 29
Pflegekinderdienst des Landkreises	Seite 38
Sport	
Hallenradsport	Seite 20
Judo	Seite 24
Sportvorschau	Seite 30
Kegeln	Seite 41
Jagdgenossenschaften	
JG Schöneicho	Seite 42
Veranstaltungen	
Graboer Fastnachten	Seite 30
Jessener Weihnachtsmarkt	Seite 31
Schweinitzer Fastnachten	Seite 31
Veranstaltungskalender	Seite 37
Genthaer Fastnachten	Seite 39
Ausbildungsmesse in Jessen	Seite 40
Veranstaltungen unserer Nachbarn	
Rückkehrertag in Wittenberg	Seite 42
Impressum	Seite 43



*Wir wünschen eine schöne und ruhige
Weihnachtszeit mit glücklichen Momenten und
einen gesunden Start in das neue Jahr 2024.*

**Der Stadtratsvorsitzende Gunter Danneberg
und die Stadtratsmitglieder**

Der Bürgermeister Michael Jahn

Die Redaktion Anja Richter-Nowak und Gisa Letz

Stadt Jessen (Elster)

Satzung der Stadt Jessen (Elster)

**zur Umlage der Verbandsbeiträge der
Unterhaltungsverbände „Schwarze Elster“
und „Fläming-Elbaue“ (Umlagesatzung)
vom 06.10.2015 (in der Fassung der
9. Änderungssatzung vom 05.12.2023)**

Die durchgeschriebene Fassung bzw. der vollständige Wortlaut der beschlossenen Satzung ist auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) – www.jessen.de – unter Bekanntmachungen abrufbar.

Jessen (Elster), 20.12.2023

Michael Jahn

Michael Jahn
Bürgermeister

Öffentliche Sitzungen Januar 2024

Bau- und Vergabeausschuss

Mo., 22.01.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Bau- und Vergabeausschusses, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 07.11.2023 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Informationen zu Baumaßnahmen im Stadtgebiet
6. Beschluss – Öffentliche Auslegung des Entwurfs zum Bebauungsplan V 43 „Wohnbebauung Grüner Weg“ im OT Seyda der Stadt Jessen (Elster)
7. Beratung zum Beschluss – Aufstellung zur 5. Änderung des Flächennutzungsplanes Linda
8. Beratung zum Beschluss – Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 58 Sondergebiet (SO) „Windenergie Linda II“ im OT Linda der Stadt Jessen (Elster) gemäß § 2 Abs. 1 BauGB
9. Beratung zum Beschluss – Projektskizze zur Gestaltung des Schloßparkes Jessen und Vermessung – Ökostudie Erlebnispfad und Spielplatz
10. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
11. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

12. Genehmigung der Niederschrift vom 07.11.2023 – nicht öffentlicher Teil
13. Allgemeine Informationen
14. Vergaben
15. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

Öffentlicher Teil

16. Schließung der Sitzung

Sitzung des Finanzausschuss

Di., 23.01.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Finanzausschusssitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung

3. Genehmigung der Niederschrift vom 08.11.2023 – öffentlicher Teil
4. Einwohnerfragestunde
5. Haushaltssatzung und Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2024 – Vorlage: 2024/001
6. Informationen des Bürgermeisters
7. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
8. Schließung des öffentlichen Teils der Sitzung

Nicht öffentlicher Teil

9. Genehmigung der Niederschrift vom 08.11.2023 – nicht öffentlicher Teil
10. Personalangelegenheiten
11. Grundstücksangelegenheiten
12. Finanzangelegenheiten
13. Allgemeine Informationen
14. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder

Öffentlicher Teil

15. Schließung der Sitzung

Sozial-, Schul-, Sport- und Kulturausschuss

Mi., 24.01.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Tagesordnung

Öffentlicher Teil

1. Eröffnung der Sitzung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung und der Beschlussfähigkeit
2. Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
3. Genehmigung der Niederschrift vom 09.11.2023
4. Einwohnerfragestunde
5. Informationen des Bürgermeisters
6. Vorstellung des Projekts Kunstrassenplatz durch SV Allemannia 08
7. Anfragen und Anregungen der Ausschussmitglieder
8. Schließung der Sitzung

Hauptausschuss

Do., 01.02.2024 17:00 Uhr Schloss Jessen/Ratssaal

Die Tagesordnung zu der Sitzung entnehmen Sie dem Mitteilungsblatt Nr. 712, das am 24.01.2024 erscheint.



Michael Jahn
Bürgermeister und Ausschussvorsitzender

Information zum Beginn Ausbau Deich Jessen links, Schulfestplatz

Die Stadtverwaltung Jessen und der Landesbetrieb für Hochwasserschutz und Wasserwirtschaft Sachsen-Anhalt informieren, dass für die Deichsanierung am Schulfestplatz (Abschnitt zwischen Straßenbrücke / Fußgängerbrücke und Bahnbrücke) mit bauvorbereitenden Arbeiten begonnen wurde. Dazu sind entsprechend markierte Holzpflocke gesetzt worden.

Das betrifft die aus naturschutzfachlichen Gründen vorzeitige Fällung der Bäume, welche sich im Bereich der geplanten Hochwasserschutzanlage befinden und daher entfernt werden müssen. Mit den abschnittswei-

sen Baumentnahmen soll ab Mitte Januar 2024 begonnen werden, eine Beendigung ist bis voraussichtlich Ende Februar 2024 geplant.

Nachfolgend werden die Leistungen zur baulichen Umsetzung öffentlich ausgeschrieben.

Gemeinsam konnte die Deichplanung zum Ausbau des Hochwasserschutzes am Schulfestplatz so ausgerichtet werden, dass der Lindenkreis vollständig erhalten bleiben kann.

Ihr Bauamt

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse des Hauptausschusses der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Hauptausschusses am 21.11.2023 wurde folgender Beschluss gefasst und durch Abstimmung bestätigt:

Öffentlicher Teil der Sitzung:

Beschluss-Nr. H 10/2023

Der Hauptausschuss der Stadt Jessen (Elster) beschließt die überplanmäßige / außerplanmäßige Auszahlung, unter Beachtung des § 105 KVG LSA, für das Haushaltsjahr 2023 für folgendes Produkt.

Sachkonto: 126101.783100

Auszahlungen für den Erwerb von Vermögensgegenständen in Höhe von	19.553,20 €
beantragter Ansatz für Ölabscheider	16.500,00 €
beantragter Ansatz für Schließsystem	3.053,20 €
Gesamt nach Beschluss:	19.553,20 €

Invest-Maßnahme Nr.: 12610115002(4)

Brandschutz und Gefahrenabwehr –
Bauliche Außenanlagen und Sirenenumsetzungen



Michael Jahn
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung der Beschlüsse aus dem Stadtrat der Stadt Jessen (Elster)

In der Sitzung des Stadtrates am 05.12.2023 wurden folgende Beschlüsse gefasst und durch Abstimmung bestätigt.

Öffentlicher Teil der Sitzung:

Beschluss Nr. 34/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt:

1. Dem Antrag des Vorhabenträgers auf Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens wird zugestimmt. Das Verfahren zur Aufstellung eines vorhabenbezogenen Bebauungsplanes V44 „Solarpark Lindwerder ehem. Kiesabbaufläche“ in der Gemarkung Lindwerder und Dixförda der Stadt Jessen (Elster) wird eingeleitet.
2. Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst auf einer Gesamtfläche von ca. 23,5 ha. folgende Grundstücke:

Gemarkung Lindwerder	Flur 5	Flst.	13, 57, 26/2 teilw., 26/3 teilw.
Gemarkung Lindwerder	Flur 3	Flst.	29/4 teilw., 29/2 teilw., 29/1 teilw.
Gemarkung Dixförda	Flur 3	Flst.	1, 3, 4
Gemarkung Dixförda	Flur 1	Flst.	1 teilw., 29 teilw., 28 teilw., 30 teilw., 4 teilw., 5 teilw., 6 teilw.

Beschluss Nr. 35/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die 9. Änderungssatzung zur Satzung der Stadt Jessen (Elster) über die Umlage der Verbandsbeiträge der Unterhaltungsverbände „Schwarze Elster“ und „Fläming-Elbaue“ (Umlagesatzung).

Beschluss Nr. 36/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Aufhebung des Beschlusses 48/03 vom 24.06.2003 über eine

modifizierte Ausfallbürgschaft über 1.200.000,00 EUR für die Feierabendheim Jessen GmbH.

Beschluss Nr. 37/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt den Abschluss einer Zweckvereinbarung zur Umsetzung des geförderten Glasfaserausbaus mit dem Landkreis Wittenberg. Im Zuge dessen wird der Bürgermeister legitimiert, die Zweckvereinbarung zu unterzeichnen.

Beschluss Nr. 38/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Wahl der Schiedsmänner und Schiedsfrauen für die Amtszeit 2024 – 2028.

Beschluss Nr. 39/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt, für die Vorbereitung und Durchführung der Kommunalwahl am 09. Juni 2024

Herrn Sven Fischer zum Wahlleiter und Herrn Martin Weiner zum stellvertretenden Wahlleiter der Stadt Jessen (Elster) zu berufen.

Beschluss Nr. 40/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt, dass das gesamte Wahlgebiet der Stadt Jessen (Elster) gemäß § 7 Abs. 1 S. 1 Kommunalwahlgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KWG LSA) für die Wahl des Stadtrates am 09. Juni 2024 einen Wahlbereich bildet.

Gemäß § 37 Abs. 1 Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) sind 28 Stadträte zu wählen.

Beschluss Nr. 41/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Annahme und Verwendung einer Spende für den Hort „Spatzennest“ in Seyda.

Beschluss Nr. 42/2023

Der Stadtrat der Stadt Jessen (Elster) beschließt die Annahme und Verwendung einer Spende für die Kita „Battiner Burgspatzen“.



Michael Jahn
Bürgermeister

Nachruf

Wir nehmen
Abschied von unserer
ehemaligen Mitarbeiterin

**Gerda Schreiber**

* 16.05.1926 † 21.11.2023

Frau Gerda Schreiber war viele Jahre,
bis zu ihrem Ruhestand,
für die Gestaltung und Pflege des
Friedhofes in Jessen (Elster) tätig.

In Dankbarkeit für ihre
geschätzte Mitarbeit gilt ihrer Familie
unsere herzliche Anteilnahme.

Stadt Jessen (Elster)
Der Bürgermeister Der Personalrat

Nachruf

Wir nehmen
Abschied von
unserer Mitarbeiterin

**Sabine Knittler**

* 23.05.1958 † 25.11.2023

Frau Sabine Knittler war als Beschäftigte
des „Wir“ e. V. in unserer
Stadtbibliothek tätig.

In Dankbarkeit für ihre
geschätzte Mitarbeit gilt ihrer Familie
unsere herzliche Anteilnahme.

Stadt Jessen (Elster)
Der Bürgermeister Der Personalrat

Vollsperrung

Die Vollsperrung der Straße der Freundschaft 1 – 11
in 06917 Jessen (Elster) verlängert sich bis zum
29. März 2024.

Grund: Verzögerung im Bauablauf

Ihr Straßenverkehrsamt

**Vorbereitung Kommunalwahl
am 09. Juni 2024**

Aufforderung an die im Wahlgebiet vertretenen Parteien und Wählergruppen, Beisitzer und stellvertretende Beisitzer für den Wahlausschuss vorzuschlagen

Den kompletten Wortlaut des Aufrufes finden Sie auf
der Homepage der Stadt Jessen (Elster) unter Bekannt-
machungen.

Jessen (Elster), 06. Dezember 2023

Fischer
Wahlleiter

**DANKESCHÖN!**

Die Stadt Jessen bedankt sich
ganz herzlich bei den Unter-
stützern zur Aufstellung der
Weihnachtsbäume in den
Ortsteilen. In gewohnter
Weise wurde der Bauhof der
Stadt Jessen (Elster) durch
die **zbo Bau GmbH Jessen**
und die **Agrodienst e. G.
Jessen** beim Aufstellen
der Bäume unterstützt.
Die Absicherung der
Transporte mit Über-
breite erfolgte wieder
durch die Regional-
bereichsbeamten des
Polizeireviere Jessen.



Weiterhin möchte sich die Stadt Jessen (Elster) und
hier insbesondere die Schulen und Kindergärten bei
der **Firma Forstservice & Landschaftspflege Maik
Zaydler** aus Beilrode bedanken. Er stellte für die Ein-
richtungen wieder 20 Weihnachtsbäume kostenfrei
zur Verfügung.

Kommunalwahl im Jahr 2024**Berufung Wahlleiter und stellvertretender Wahlleiter**

Auf Grundlage des § 9 Abs. 1 Satz 3 des Kommunal-
wahlgesetzes Land Sachsen-Anhalt hat der Stadtrat in
seiner Sitzung am 05.12.2023 mit Beschluss-Nr. 39/2023
folgende Personen zum Wahlleiter bzw. stellvertreten-
den Wahlleiter berufen:

Wahlleiter: Sven Fischer
Schloßstraße 11
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 03537 276-5

stellv. Wahlleiter: Martin Weiner
Schloßstraße 11
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 03537 276-5

Jessen (Elster), den 06.12.2023

Michael Jahn
Bürgermeister

Information des Ordnungsamtes zur Räum- und Streupflicht in der Stadt Jessen (Elster) bei Schnee- und Eisglätte



Da wir in unserer Stadt bereits die ersten Vorboten auf den Winter hatten und es bereits eingeschneit hat, möchte das Ordnungsamt wie jedes Jahr auf die Räum- und Streupflicht hinweisen.

Der Bauhof erfüllt den Winterdienst in der Stadt Jessen (Elster). Für den Bürger müssen die jeweils anliegenden Grundeigentümer, dessen Mieter oder Beauftragte Ihren Teil zu sicheren Straßen und Gehwegen beitragen. Neben angepasster Fahrweise und gegenseitiger Rücksichtnahme, sind Anlieger bzw. Eigentümer verpflichtet, die Gehwege vor Schnee und Glätte zu sichern, d. h. von Schnee und Eis zu beräumen.

Anliegerpflichten im Winter auf einen Blick

Was bzw. Wo? Die an das Grundstück angrenzenden Gehwege und Zugänge zu Überwegen sind in einer Breite von ca. 1,50 m entlang der Grundstücksgrenze zu räumen.

Wer? Grundstückseigentümer bzw. Nutzungsberechtigte.

Wann? Werktags von 06:00 bis 22:00 Uhr, sonn- und feiertags von 08:00 bis 22:00 Uhr, so oft zu wiederholen, wie es für die Sicherheit notwendig ist.

Streumittel? Als Streumaterial sind vor allem Sand, Splitt und ähnliches abstumpfendes Material zu verwenden. Salz darf nur in geringen Mengen zur Beseitigung festgetretener Eis- und Schneerückstände verwendet werden. Die Salzurückstände müssen nach ihrem Auftauen sofort beseitigt werden.

Verantwortung auf den Gehwegen

Rechtsgrundlage hierfür ist u. a. die Straßenreinigungssatzung der Stadt Jessen (Elster) in der aktuellen Fassung, welche auch im Internet unter www.jessen.de > Verwaltung > Dokumente > Satzungen > „Straßenreinigungssatzung“ Punkt 70.1 nachgelesen werden kann.

In der Satzung sind alle Regelungen zur Straßenreinigung und auch zur Räum- und Streupflicht bei Schnee- und Eisglätte aufgeführt.

Wenn Sie ihre Sicherungspflichten nicht nachkommen sollten, kann eine u. U. Geldbuße fällig werden. Sollten Fußgänger in ihrem Zuständigkeitsbereich zu Schaden kommen oder sich verletzen, kann dies ihre zivil- oder strafrechtliche Haftung zur Folge haben.

Zur Einhaltung der Räum- und Streupflicht wird es auch in diesem Winter wieder regelmäßige Kontrollen des Ordnungsamtes geben.

Aufgrund von Platzgründen innerhalb des Mitteilungsblattes, kann natürlich nicht jede einzelne satzungsgemäße Verpflichtung in diesem Artikel aufgeführt werden. Bitte haben Sie hierfür Verständnis und lesen sich bitte bei Bedarf auch ruhig einmal die aktuelle Satzung durch.

Streupflicht bei einem einseitigen Gehweg

Häufig erreicht die Verwaltung die Fragestellung nach der Räum- und Streupflicht bei einem einseitigen Gehweg. Daher möchten wir Ihnen die Regelung hierzu noch einmal näher bringen.

Rechtsgrundlage dafür ist der § 7 Abs. 1 Straßenreinigungssatzung der Stadt Jessen (Elster). In Jahren mit einer geraden Endziffer (z. B. 2024), ist derjenige für die Schneeräumung und Beseitigung der Eisglätte verantwortlich, auf dessen Straßenseite sich der Gehweg befindet. Bei Jahren mit einer ungeraden Endziffer (wie aktuell 2023), der dem Gehweg gegenüberliegende Grundstückseigentümer.

Natürlich funktionieren die besten Regelungen nicht, wenn man sich innerhalb der Nachbarschaft nicht einig ist.

Wir appellieren daher an die Vernunft eines jeden Einzelnen. Wir glauben nicht, dass man sich wegen der Schneeräumung mit dem Nachbarn streiten muss. Ein Gespräch untereinander zur gemeinsamen Vorgehensweise, sollte jeder Auseinandersetzung vorbeugen.

Gerade in der Weihnachtszeit wären jegliche Streitigkeiten unnötig.

Sollten Sie zu diesen Ausführungen noch Fragen haben, können Sie sich gern beim Bauamt oder aber auch beim Ordnungsamt der Stadt Jessen (Elster) erkundigen.

Wir wünschen allen Bürgern ein Frohes Weihnachtsfest und einen guten „Rutsch“ in das neue Jahr!

Ihr Ordnungsamt

Mitteilung der Redaktion zu Reklamationen

Liebe Leser,

sollten Sie Unregelmäßigkeiten bei der Zustellung Ihres Mitteilungsblattes feststellen – keine oder verspätete Zustellung oder gar Zustellung des Mitteilungsblattes der Stadt Annaburg – dann melden Sie sich bitte ab sofort bei unserer zuständigen Mediaberaterin der Mitteldeutschen Zeitung:

Diana Stassny

Markt 17 – 19
06917 Jessen (Elster)

Telefon: 0 35 37/20 47 31

E-Mail: diana.stassny@mz.de

Vielen Dank!

Es liegt auch jeweils eine begrenzte Anzahl an Ausgaben in der Zentrale der Stadtverwaltung Jessen bzw. in der Elbe-Elster-Druckerei zur Selbstabholung bereit.

Öffnungszeiten der Verwaltung und Einrichtungen

Stadtverwaltung Jessen – Schloßstraße 11
 Donnerstag, 28. Dezember 2023, von 09:00 bis 16:00 Uhr

Stadtbibliothek Jessen – Mühlberger Straße 39
 Bleibt geschlossen.

Stadtarchiv Jessen – Schloßstraße
 Bleibt geschlossen.

Stadtinfo Jessen – Markt 23
 Bleibt geschlossen.

ENDE DER AMTLICHEN MITTEILUNGEN

Schießwarnungen Nr. 52/23; 01/24; 02/24; 03/24; 04/24 für den „Militärischen Sicherheitsbereich Annaburger Heide“ (MSB AH)

1) Im Militärischen Sicherheitsbereich der Annaburger Heide Schießgebiet, wird an folgenden Tagen Schießen im freien Gelände durchgeführt.

Tag	Datum	Sperrzeit	Sperrbereich	Bemerkung
Mo	25.12.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Di	26.12.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mi	27.12.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Do	28.12.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Fr	29.12.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	30.12.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	31.12.2023	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	01.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Di	02.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mi	03.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Do	04.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Fr	05.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	06.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	07.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	08.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Di	09.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mi	10.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Do	11.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Fr	12.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	13.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	14.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	15.01.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Di	16.01.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Mi	17.01.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Do	18.01.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Fr	19.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Sa	20.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
So	21.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	
Mo	22.01.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Di	23.01.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Mi	24.01.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Do	25.01.2024	07.00 – 17.00 Uhr	A/StOÜbPL	
Fr	26.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
Sa	27.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung
So	28.01.2024	Kein Schießen	A/StOÜbPL	Übung

- 2) Für den MSB AH insgesamt gilt grundsätzlich Betrete- und Befahrverbot. Der Sperrbereich A (Scharfschießen im freien Gelände) ist darüber hinaus durch Schilder und Schranken gesondert gekennzeichnet. Im weiteren ist es verboten:
- den MSB AH unbefugt zu Betreten;
 - widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen;
 - das Berühren von Blindgängern, Munition und Munitionsteilen
- Fundorte von Blindgängern sind zu kennzeichnen und dem StOÄ Schönnewalde/Holzdorf sofort zu melden.
- 3) Übende Truppenteile und Inhaber von Berechtigungsausweisen/Sonderausweisen, dürfen den MSB AH nur nach vorheriger Einweisung und Belehrung durch berechtigtes Personal, betreten bzw. befahren.
- 4) Der übenden Truppe ist jederzeit der Vorrang zu gewähren, gegebenenfalls ist anzuhalten. Größte Aufmerksamkeit gilt bei unbeleuchteten und getarnten Fahrzeugen der übende Truppen im MSB AH.

Erreichbarkeit Unterstützungspersonal:
03 53 89/86-30 502

Im Auftrag
 Im Original gezeichnet!
 Reih
 StFw und FwStOAngel

**AGRODIENST eG
 JESSEN**

Alte Wittenberger Str. 8
 06917 Jessen
 Tel. 0 35 37/28 05 0
www.agrodienst-jessen.de

Landhandel + Service

*Wir wünschen Ihnen
 eine schöne
 Weihnachtszeit sowie
 einen guten Rutsch ins
 neue Jahr 2024!*

**KFZ-Meisterbetrieb
 RONNY HOPP**
 Werkstatt • Handel • Service

*Allen Kunden und Geschäftspartnern
 ein schönes Weihnachtsfest
 und einen guten Start
 in das neue Jahr!*



Schöneichoer Dorfstraße 10
 OT Schöneicho
 06917 Jessen (Elster)

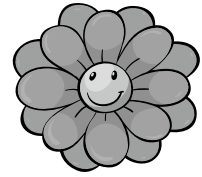
Öffnungszeiten:
 Montag – Freitag
 07.00 – 17.00 Uhr

Tel.: 0 35 37/20 58 808
 Mail: kfzhopp@t-online.de



Herzlichen Glückwunsch

DIE STADTVERWALTUNG JESSEN (ELSTER)
MÖCHTE AUF DIESEM WEGE ALLEN JUBILAREN AB DEM 70. LEBENSJAHR
DES STADTGEBIETES ZUM GEBURTSTAG GRATULIEREN.



WIR WÜNSCHEN VOR ALLEM GESUNDHEIT UND NOCH VIELE SCHÖNE JAHRE!

Der Geburtstagskalender bis zum 23. Januar 2024

JESSEN

21.12. Joachim Heinrich	85. Geburtstag
22.12. Werner Schüler	70. Geburtstag
23.12. Gerald Kusatz	70. Geburtstag
23.12. Christina Müller	70. Geburtstag
23.12. Helga Schlenz	70. Geburtstag
23.12. Margitta Vogt	70. Geburtstag
24.12. Werner Jahn	80. Geburtstag
24.12. Christa Schorm	80. Geburtstag
26.12. Gert Schroeter	80. Geburtstag
31.12. Gisela Weidner	75. Geburtstag
02.01. Fritz Röder	80. Geburtstag
06.01. Friedrich Vollrath	80. Geburtstag
07.01. Elise Schütze	85. Geburtstag
11.01. Eveline Fleck	70. Geburtstag
12.01. Vera Drewes	85. Geburtstag
12.01. Elvira Sager	80. Geburtstag
15.01. Wolfgang Walther	70. Geburtstag
16.01. Trautchen Carius	90. Geburtstag
17.01. Dorothea Lausch	70. Geburtstag
18.01. Angelika Hüttl	75. Geburtstag
19.01. Wolfgang Richter	70. Geburtstag
20.01. Gertrud Fröhde	80. Geburtstag
21.01. Marianne Lindner	85. Geburtstag
21.01. Jürgen Zumpfe	70. Geburtstag
22.01. Hans-Joachim Kloppisch	70. Geburtstag
23.01. Johanna Haendschke	80. Geburtstag

ARNSDORF

22.01. Elfriede Heidemüller	70. Geburtstag
-----------------------------	----------------

BUSCHKUHNSDORF

10.01. Ursula Jäger	70. Geburtstag
19.01. Hans Krauss	75. Geburtstag

GORSDORF

21.12. Reinhardt Zeidler	70. Geburtstag
01.01. Wolfram Walter	75. Geburtstag
09.01. Hannelore Tittel	70. Geburtstag
21.01. Eckhard Wollschläger	70. Geburtstag

HEMSENDORF

31.12. Otto Seiche	80. Geburtstag
--------------------	----------------

HOLZDORF

30.12. Christa Deckert	85. Geburtstag
02.01. Wilfried Wiesenhütter	85. Geburtstag
21.01. Volker Passin	75. Geburtstag

KLEINDRÖBEN

30.12. Karin Richter	70. Geburtstag
04.01. Karin Kuntz	80. Geburtstag

KLÖDEN

06.01. Ehrfried Lietz	70. Geburtstag
22.01. Inge Krause	85. Geburtstag

KLOSSA

03.01. Michael Putensen	70. Geburtstag
-------------------------	----------------

LEIPA

07.01. Regina Polzenhagen	70. Geburtstag
---------------------------	----------------

LINDA

01.01. Siegfried Kubisch	70. Geburtstag
--------------------------	----------------

MARK ZWUSCHEN

11.01. Christa Knauer	80. Geburtstag
16.01. Sigrid Blanke	70. Geburtstag

MORXDORF

23.12. Sieglinde Fromm	70. Geburtstag
------------------------	----------------

MÜGELN


27.12. Gerd Gräfe	70. Geburtstag
-------------------	----------------

SCHWEINITZ


21.12. Klaus-Dieter Schütze	75. Geburtstag
21.12. Claus Pradel	70. Geburtstag
23.12. Helga Fischer	80. Geburtstag
29.12. Irene Celnik	95. Geburtstag
29.12. Günter Dalichow	95. Geburtstag
05.01. Waltraud Krahlich	85. Geburtstag
08.01. Ursula Ulke	90. Geburtstag
10.01. Reiner Hutschenreuther	70. Geburtstag

SEYDA

14.01. Rolf Gothe	85. Geburtstag
-------------------	----------------



**Wir wünschen unseren
Gästen, Freunden und
Geschäftspartnern
frohe Weihnachten und
einen guten Start
in das neue Jahr.**



FAMILY | GYM
VITALITÄT ERLEBEN

📍 BAHNHOFSTR. 12 + 14
06917 JESSEN (ELSTER)

☎ 03537 216391

✉ INFO@FAMILYGYM.DE

🌐 WWW.FAMILYGYM.DE

Die „Jessener Elstern“ zu Besuch im Gewandhaus Leipzig

„... und das erste Lichtlein brennt, erstes Leuchten im Advent ...“

Mit diesen Zeilen des bekannten Weihnachtsliedes „Vorfreude, schönste Freude“ begrüßte uns der mdr-Kinderchor und das mdr-Sinfonieorchester am 1. Adventssonntag in ihrem alljährlichen Weihnachtskonzert im Leipziger Gewandhaus.

Wie bereits im vergangenen Jahr brach unser Kinderchor unter Leitung von Herrn Schulze mit dem Busunternehmen Schwerdt am frühen Sonntagvormittag nach Leipzig auf. Zusätzliche Begleitung erhielten wir durch weitere Lehrer, Eltern sowie Geschwisterkinder.

Gegen 14 Uhr fuhren wir von der Sporthalle unserer Schule ab. Wir waren alle wieder ganz aufgeregt. Nach einer zweistündigen Fahrt mit lustigen Gesprächen, Spielen und Musik hören kamen wir an der Thomaskirche an. Von dort ging es direkt auf den Weihnachtsmarkt, wo wir – aufgeteilt in Gruppen – Kinderpunsch, Bratwurst und süße Leckereien verputzten.



Nach ca. 1 1/2 Stunden des Weihnachtsmarktbesuches gingen wir flotten Schrittes zum Gewandhaus, um mit unseren Eintrittskarten den Saal zu stürmen. Jacken und Taschen wurde abgegeben und kurz darauf begann die Musik zu spielen.

Wie bereits im letzten Jahr hörten wir ein unglaublich schönes Konzert. Der Chor sang Weihnachtslieder aus vielen Ecken Deutschlands und der Welt. So gaben sie bekannte Titel wie „In der Weihnachtsbäckerei“ oder „Sind die Lichter angezündet“ als auch moderne Stücke wie „Väterchen Frost“ zum Besten.

Nach kurzweiligen 90 Minuten war das Konzert jedoch leider vorbei.

Nachdem alle ihr Hab und Gut aus der Garderobe wiederbekommen hatten, wartete unser Bus bereits direkt vor der Gewandhaustür auf uns und wir fuhren geschafft vom Tag zurück.

Lara Wewior

Jedes Mal, wenn ein Baby geboren wird, erhält die Welt neue Möglichkeiten.



Die Stadt Jessen (Elster) begrüßt zwei neue Einwohner

Alma Martha Bormann

Fritz Thiele

und wünscht ihnen Gesundheit und eine glückliche Kindheit.

Herzlichen Glückwunsch den Eltern!

Besinnliche Feiertage und ein gesundes, erfolgreiches Jahr 2024 verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für Ihre Treue.



32 Jahre selbstständig

35 Jahre Meisterin

Corina Milbradt und Team

CREATIV COIFFEUR TEAM

Wohlfühl-Friseur-Salon

Geschwister-Scholl-Straße 5a · 06917 Jessen

Tel.: 0 35 37/21 48 23



Wir wünschen Ihnen ruhige und besinnliche Weihnachtstage im Kreise Ihrer Lieben und einen guten Start ins neue Jahr, vor allem natürlich viel Gesundheit.

Vielen Dank an unsere Kunden für das Vertrauen und Ihre Treue!



Susann Petzold

Hauptvertretung

Straße der Jugend 1
06917 Jessen/Elster

Telefon: 0 35 37/205 57 87

Homepage: www.allianz-petzold.de



Ruf zur Kirche

EVANGELISCHER KIRCHENKREIS

JESSEN

Gottesdienst jeden Sonntag um 09.30 Uhr in der St. Nikolai Kirche Jessen. Weitere Informationen unter www.kirche-jessen.de oder in den Schaukästen der Kirchen.

DÜSSNITZ

Christvesper 24.12. 16.00 Uhr
Gottesdienst 25.12. 10.30 Uhr

GENTHA

Christvesper 24.12. 16.15 Uhr
Gottesdienst 26.12. 14.00 Uhr
Gottesdienst 31.12. 10.00 Uhr

GERBISBACH

Gottesdienst 25.12. 14.30 Uhr

GORSDORF

Christvesper 24.12. 15.00 Uhr

HOLZDORF

Christvesper 24.12. 15.00 Uhr
Gottesdienst 25.12. 09.00 Uhr
Gottesdienst 31.12. 15.00 Uhr
Gottesdienst 14.01. 09.00 Uhr

KLEINDRÖBEN

Christvesper 24.12. 15.00 Uhr

KLÖDEN

Christvesper 24.12. 16.30 Uhr
Gottesdienst 07.01. 10.30 Uhr
Taizé 20.01. 18.00 Uhr

KLOSSA

Christvesper 24.12. 16.00 Uhr
Gottesdienst 31.12. 09.00 Uhr

KREMITZ

Christvesper 24.12. 14.00 Uhr

LINDA

Christvesper 24.12. 16.00 Uhr
Gottesdienst 26.12. 10.15 Uhr
Gottesdienst 31.12. 14.00 Uhr

LINDWERDER

Christvesper 24.12. 15.00 Uhr
Gottesdienst 01.01. 11.00 Uhr

MARK ZWUSCHEN – KAPELLE

Morgenandacht 22.12. 08.00 Uhr
Weihnachtsandacht 25.12. 15.15 Uhr

MELNITZ

Christvesper 24.12. 14.00 Uhr
Gottesdienst 25.12. 13.45 Uhr
Gottesdienst 31.12. 14.00 Uhr

MORXDORF

Christvesper 24.12. 14.45 Uhr
Gottesdienst 25.12. 14.30 Uhr
Gottesdienst 31.12. 15.00 Uhr

MÜGELN

Christvesper 24.12. 17.00 Uhr
Gottesdienst 26.12. 09.00 Uhr
Gottesdienst 01.01. 10.00 Uhr

NAUNDORF MIT MARK FRIEDERSDORF

Christvesper 24.12. 15.30 Uhr
Gottesdienst 26.12. 08.30 Uhr
Gottesdienst 31.12. 16.00 Uhr

RADE

Christvesper 24.12. 16.30 Uhr

RUHLSDORF

Christvesper 24.12. 15.30 Uhr
Gottesdienst 26.12. 15.00 Uhr
Gottesdienst 31.12. 11.00 Uhr

SEYDA / LÜTTCHENSEYDA / SCHADEWALDE

Jeden Sonn- und Feiertag Gottesdienst um 09.30 Uhr mit Kindergottesdienst und Gemeindecafé in der Kirche „Peter und Paul“ Seyda, Kirchbogen

Morgenandacht werktags 07.00 Uhr
Christvesper 24.12. 17.00 Uhr
Gottesdienst 25.12., 26.12. 09.30 Uhr
Gottesdienst 31.12. 18.00 Uhr
Gottesdienst 01.01. 09.30 Uhr

SCHÖNEICHO

Christvesper 24.12. 16.30 Uhr
Gottesdienst 14.01. 10.30 Uhr

SCHÜTZBERG

Christvesper 24.12. 16.30 Uhr

SCHWEINITZ

Christvesper 24.12. 18.00 Uhr
Gottesdienst 25.12., 31.12. 10.00 Uhr

STEINSDORF

Christvesper 24.12. 17.00 Uhr

**Ihr Auftragsmaler
Thomas Eckardt**
Geschwister-Scholl-Str. 35
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0151 449 533 84



thomastrollpaints@gmail.com



Hallo, hier ist Thomas, dein Troll! Male Dich mit Partner, Kuschel- oder Haustier und vieles mehr.

Mehr als 2000 Bilder auf Instagram!

Die Kita „Villa Teige“ stimmt sich auf das bevorstehende Fest ein

Die stimmungsvolle Vorweihnachtszeit ist die schönste Zeit des Jahres in der Kita „Villa Teige“. In dieser Zeit herrscht eine besondere Atmosphäre in unserem Haus, die vor allem von Vorfreude, Gemeinschaft und Besinnlichkeit geprägt ist. Die Kinder und pädagogischen Fachkräfte nutzen die Vorweihnachtszeit, um sich auf das Fest einzustimmen und gemeinsam schöne Erlebnisse zu teilen. Es werden gemeinsam Plätzchen gebacken, gebastelt, dekoriert, gesungen, der Nikolaus kommt zu Besuch, ein gemeinsames Weihnachtsfrühstück wird gestaltet mit Unterstützung der Eltern sowie jeden Tag ein Türchen des Adventskalenders geöffnet.

Eine beliebte Tradition ist das Weihnachtssingen. Die Kinder der Kita „Villa Teige“ besuchen in der Nikolauswoche täglich die vom DRK organisierte Seniorenweihnachtsfeier und singen gemeinsam mit den Senioren traditionelle Lieder, welche ihnen große Freude bereiten.

Ein weiteres beliebtes Ausflugsziel in der Vorweihnachtszeit ist der Besuch im Märchendorf Zennick. Diesen zauberhaften Ort, der sich in der Adventszeit in ein märchenhaftes Dorf verwandelt, besuchten wir am 04.12.2023. Die Kinder warteten freudig auf den großen Bus, der sie zum Ziel brachte. In einem liebevollen, gestalteten Dorf konnten die Kinder in die Welt von Rotkäppchen, Schneewittchen und vielen anderen Märchenfiguren eintauchen. Dort wartete der Weihnachtsmann mit frisch gebackenen Keksen und einem warmen Kakao auf die Kinder. Es war ein erlebnisreicher Vormittag.



Die Vorweihnachtszeit bietet uns also zahlreiche Möglichkeiten, um sich auf das besinnliche Weihnachtsfest vorzubereiten und gemeinsame schöne Erlebnisse zu teilen.

In diesem Sinne wünschen wir eine besinnliche und wundervolle Vorweihnachtszeit.

Das Team der „Villa Teige“

Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Jessen

Freyerstraße 14, Gemeindefreierent Marek Lange, Tel.: 0 35 37/2 01 80 51

Zu unseren regelmäßigen Veranstaltungen laden wir herzlich ein:

Gottesdienst Sonntag 10.00 Uhr

Katholische Kirche

Regelmäßige Gottesdienste

donnerstags 09.00 Uhr
Jessen

sonntags 10.30 Uhr
Jessen

Gottesdienste im Weihnachtsfestkreis

4. Advent, 23.12.2023

07.00 Uhr, Jessen

Heiliger Abend, 24.12.2023

Christmette mit Krippenspiel
16.00 Uhr, Annaburg

2. Weihnachtstag, 26.12.2023

10.30 Uhr, Jessen

Donnerstag, 28.12.2023

09.00 Uhr, Jessen

Silvester, 31.12.2023

10.30 Uhr, Jessen

Neujahr, 01.01.2024

17.00 Uhr, Jessen

Heilige Drei Könige, 06.01.2024

14.00 Uhr, Jessen

Sonntag, 07.01.2024

10.30 Uhr, Jessen

**Der Ruhlsdorfer
Heimatverein e.V. dankt
allen Mitgliedern und
Bürgern für die gute
Zusammenarbeit und
wünscht besinnliche
Feiertage!**

**2024 begrüßen wir
mit unserer Fastnacht
am 13. Januar im
Dorfgemeinschaftshaus
in Ruhlsdorf.**

Bleibt gesund und
startet schwingvoll
in das Neue Jahr!

Euer Ruhlsdorfer
Heimatverein e. V.



Pflegedienst - Tagespflege Däumichen

Häuslicher Pflegedienst

An der alten Ziegelei 1
OT Axien
06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86/2 34 94



Wir wünschen unseren Patienten,
ihren Angehörigen, unseren Ärzten
und Krankenkassen ein ruhiges und
besinnliches Weihnachtsfest sowie
für das neue Jahr bestes Wohlergehen.

Für das entgegengebrachte Vertrauen
bedankt sich das gesamte Team,
das zu jeder Tages- und Nachtzeit
für Sie erreichbar ist.

www.pflegedienst-daeumichen.de

Der Heimatverein Glücksburger Heide e. V. bedankt sich bei den Sponsoren

Die Glücksburger Heide erfreut sich großer Beliebtheit. Beweis dafür sind die vielen Wanderer und Radfahrer, die es zu fast allen Jahreszeiten in dieses wunderschöne Stück Natur zieht.

Der Heimatverein Glücksburger Heide ist ständig bemüht, alles zu unternehmen, dieses Areal noch attraktiver zu gestalten.

Unsere Aktivitäten sind sichtbar in der ständigen Erweiterung und in der Pflege bestehender Objekte, wie den Schutzhütten, Aufstellern, Wegweisern und des Heidemuseums Arnsdorf.

Nur durch Geld- und Sachspenden von Betrieben, Institutionen und Privatpersonen ist es uns möglich, diese Aufgaben in entsprechender Qualität zu erfüllen. Deshalb möchte sich der Heimatverein wieder einmal herzlich bei den zahlreichen Sponsoren bedanken.

Für Geldspenden ein herzliches Dankeschön an: EDEKA-Neukauf Roland Höhne Jessen; Dr. med. Ines Hamatschek, Zahnarztpraxis Jessen; Dipl. med. Michael Weiß und Dipl. med. Ute Weiß, Jessen; Christian Wagner, Arztpraxis Annaburg; Rad- und Sport Klöpping OHG, Jessen; Autohaus Gottwald, Jessen; Jan Reißmann, PTR GmbH Jessen; Seydaland, Vereinigte Agrarbetriebe, Seyda; Marion Nelle, Blumen-Apotheke Jessen; Theo Kawalle, Schlosserei Jessen; Schade Logistic GmbH, Jessen; Raumgestaltung GmbH, Jessen; Veronika Leder, Ing.-Büro Schmidt und Partner, Jessen; Andreas Illner, CC-Jessen Projektinvest GmbH, Jessen; Weingut Frank und Ingo Hanke, Jessen; Dennis Weiner, Zahnarztpraxis, Jessen; Jacqueline Bomsdorf, Physiotherapie, Jessen; Lothar Suldt, Planungsbüro, Jessen; Regine Oertel, Ing.-Büro, Jessen; Corinna Krüger, Krüger Bestattungen, Jessen; Brigitte Dressel, Jessen; Glücksburg Agrar e. G., Dixfönda; Benno Schmidt, Kfz-Werkstatt, Jessen; Andrea und Guido Zwicker, Weinhaus Zwicker, Jessen; Günter Kerz, Zimmerei, Annaburg; Jens Parthu, Haushaltspartner, Jessen; Sanitätshaus SoNa & Gesundheitsboutique, Jessen; Bastian Schübler, Allianz, Jessen; Ralf Kettmann, Schädlingsbekämpfung, Jessen; Christiane Mende, Physiotherapie, Jessen; Agrodienst e. G., Jessen; Christel und Harald Gallin, Jessen; Andrea Bernharend, Hamburg; Elster Bau GmbH, Elster; Armin Döbelt, Jessen; Heidi Brambach, Glücksburg; Zahnarzt Dirk Zschiezschmann, Axien; Sparkasse Wittenberg; ZBO Jessen; Hennryk Wilczynski Elektroinstallation, Schweinitz; Oewi Alu GmbH, Mark Zwuschen; Dietmar Blum, Sachverständigenbüro, Jessen; Berufsausbildungsgemeinschaft Dr. St. Kluge, Jessen; Wohnungsgenossenschaft Jessen e. G.; Franziska Görlitz, Zahnarztpraxis, Jessen; Heizung-Lüftung-Sanitär Schlüter, Morxdorf; Taxibetrieb Mario Höhne, Arnsdorf; Rüdiger Döbelt, Jessen; Profil Metallbau GmbH, Jessen; Anette Trojandt, Zahnarztpraxis; DGK Immobilien, Jessen; Ingenieurbüro Tiefbau GmbH, Jessen; Familie Leske; Zentara GmbH Jessen; Elektro Gerald Hoffmann, Naundorf; Remondis GmbH, Wittenberg; VR-Bank Fläming-Elsterland eG, Jessen; SMB GmbH, Jessen



Für Sachspenden bedanken wir uns bei: Kühn, GALA-Bau Robert Kühn, Jessen; Stadtverwaltung Jessen (Bauhof); Marco Köhler Werkzeughandel, Jessen; Günther Hermann, Gaststätte „Lindeneck“, Lindwerder; Angelika Wimmer, Fotoatelier, Jessen; Bettina Schmagar-Scheil, Blumeneck, Jessen; Corina Milbradt, Creativ Coiffeur Team, Jessen; Transmobil – Behindertentransport-Taxi Grubert, Jessen

Ein besonderes Dankeschön gilt natürlich auch allen Mitgliedern und Nicht-Mitgliedern für die persönliche Pflege unserer Schutzhütten und der weiteren Anlagen in der Glücksburger Heide.

Weiterhin ein Dankeschön gilt allen Helfern des 29. Heidefestes an der Gaststätte „Lindeneck“ in Schweinitz.

Nur mit Hilfe der großzügigen Unterstützung vieler Sponsoren ist der Erhalt unserer Glücksburger Heide weiterhin möglich.

Aus diesem Grund bedankt sich der Vorstand des Heimatvereins „Glücksburger Heide e. V.“ bei Ihnen allen und wünscht Ihnen, Ihren Familien und Mitarbeitern ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr.

Der Vorstand des Heimatvereins „Glücksburger Heide e. V.“ Jessen

Sportlich und genussvoll ins Jahr 2024

Hallo liebe Heidefreunde, Wanderer und Naturliebhaber

Neues Jahr – neue Ideen!

Der Heimatverein „Glücksburger Heide“ und die Gaststätte „Lindeneck“ Lindwerder laden recht herzlich zu einer **Sternenwanderung** ein.

Wann?

am 6. Januar 2024, jeweils um 13.30 Uhr

Startpunkte?

Gaststätte Lindwerder
Heidemuseum in Arnsdorf
Parkplatz „Intersport Klöpping“ in Jessen

Wohin?

auf die Hirtenwiese zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Pfannkuchen, Bratwurst und Glühwein

Wir würden uns sehr freuen, wenn ihr mit dabei sein könntet.

Vorstand des Heimatvereins „Glücksburger Heide“ e. V.
Gaststätte „Lindeneck“ Lindwerder

Wir wünschen unseren Kunden und ihren Familien ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes, glückliches sowie erfolgreiches neues Jahr.

Agrargenossenschaft Holzdorf e. G. Fenster- und Türentechnik Holzdorf

Mönchenhöfner Dorfstraße 2
OT Mönchenhöfe · 06917 Jessen

Tel.: 03 53 89/8 77 59-0 · www.ag-holzdorf.de

Unser Leistungsspektrum: Aluminium und Kunststoff · Haustüren
Hebe- & Schiebetüren · Fenster · Fenstertüren · Insektenschutz
Terrassenüberdachungen · Rauch- & Feuerschutztüren
Rollladenaufsatzkästen · Solar- & Vorbaurollläden
Wartung und Reparatur

Wir haben vom 23.12.2023 bis 07.01.2024 Betriebsferien.



Fenster- und Türentechnik Holzdorf
Herstellung · Vertrieb · Montage



Die 5. Jahreszeit des Holzdorfer Karnevals Club e. V.

Mit der „Großen Karnevalseröffnung“ am 11.11.2023 startete der HKC eine grandiose Bühnenshow. Wir bedanken uns bei den großartigen Gästen, die für eine unglaublich gute Stimmung im Saal gesorgt haben und den Abend einzigartig gemacht haben!



Unter der Regentschaft des Prinzenpaares Kathleen I. und Enrico II. werden die Holzdorfer Karnevalisten weiter für ihr Publikum da sein und zu begeistern wissen.

Am **27.01.2024** laden wir herzlich zum **Kinderfasching** in den Saal der Agrargesellschaft Mönchenhöfe ein. Traditionell ein bunter und lustiger Nachmittag (15.30 – 17.30 Uhr) für Kinder und Erwachsene.

Am **10.02.2024** laden wir zum **Großen Faschingsball** in der Mehrzweckhalle Holzdorf Ost unter dem Motto „**Hütschwung, Rhythmus, 1-2 Tip – die Elster tanzt jeden Schlager mit**“. Wir Karnevalisten freuen uns schon auf die vielen kostümierten Feierwütigen.

Zu dieser Großveranstaltung in der Mehrzweckhalle Holzdorf freuen sich auf Sie: die karnevalistischen Hofsänger, das Männerballett, die Frauentanzgruppe, die Tanz- und Funkengarden, die kleinen Funken, die Zwergengarde, das Tanzmariechen Valentina, das Funkenmariechen Merle, das Tanzpaar Rosalie und Alex, die Büttенredner und die vielen anderen Mitwirkenden. Einlass ist wie immer ab 18.30 Uhr mit einem einstimmenden musikalischem Vorprogramm.

Neben einer ausgezeichneten Bewirtschaftung mit Barbetrieb und professioneller Musik ist wohl für jeden etwas dabei, denn unser gut organisiertes Programm sorgt für beste Unterhaltung.

Der Kartenvorverkauf, ab dem **3. Januar 2024**, läuft wie immer, in Jessen bei Möbel Wienick, Rosa-Luxemburg-Straße 108.

Zusätzlich wird am **10.01., 17.01., 24.02. und 31.01.2024** in der Zeit von 18.30 – 19.30 Uhr der Kartenvorverkauf im Vereinshaus Holzdorf, Hauptstraße 130 gewährleistet.

Das Prinzenpaar, der Elferrat und alle Mitwirkenden freuen sich auf Sie!

Alexander Gräper
Präsident des HKC e. V.



ZIMMERMEISTER FRENZEL natürlich mit Holz

Dachstühle ▶ Carports ▶ Tore ▶ Vordächer ▶ Fachwerk
Sanierung ▶ Holzschutz ▶ Trockenbau

OT Seyda - Am Busch 2 - 06917 Jessen (Elster)
Tel./Fax: 03 53 87/4 21 60
www.zimmermeister-frenzel.de
email: info@zimmermeister-frenzel.de



*Wir wünschen
unseren Kunden und
Geschäftspartnern
ein frohes
Weihnachtsfest und
ein gutes neues Jahr.*

NEU – im Raum Jessen – NEU



Yoga
Manuelle Körperbehandlung
Energiearbeit

Yogakurse ab 2024
www.mahoya-yoga.de
Tel.: 0159 01 89 30 24

*Der Vorstand des
Spielmannszuges Schweinitz
1910 e. V. bedankt sich
bei seinen Mitgliedern und
Freunden ganz herzlich
für ihre Einsatzbereitschaft
und Unterstützung bei den
Auftritten, Arbeitseinsätzen und
vielen weiteren Aktivitäten
im Jahr 2023!*



*Wir wünschen allen ein
fröhliches Weihnachtsfest,
einen guten Rutsch und
vor allem ein friedliches
neues Jahr!*

Torsten Gregor
Vereinsvorsitzender



Wir sagen Danke ...

*... an alle, die uns zu unserem **Pelletterabend***

*als auch bei unserer **Hochzeit***

in so herzlicher Art und Weise mit Glückwünschen, Geschenken und liebevollen Worten bedacht haben.

Ein besonderer Dank geht an Milena Rose „Milena Duhnsee Fotografie“ für ihre tolle Arbeit, der Pension „Auf der Tenne“, den Mädels von „Hollerblüte“ in Torgau sowie der Frauenmannschaft vom Jessener SV 53.

Es waren unvergessliche Tage, an die wir gerne zurückdenken.

Sandro & Patricia Kuhnert geb. Becker



MALERMEISTER Andy Lutze

Kähnitzscher Str. 28 · OT Axien · 06925 Annaburg
 Tel.: 0170/7 78 30 48 · 03 53 86/2 33 49
 Mail: andy-lutze@web.de

Ich wünsche allen meinen Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

DAV Ortsgruppe Jessen e. V.



Termin Jugend- und Friedfischfischerprüfung der DAV OG Jessen e. V.

Die DAV OG Jessen e. V. führt **am Sonntag, dem 17.03.2024, um 09.00 Uhr** die Jugend und Friedfischfischerprüfung gemäß Fischerprüfungsordnung des Landes Sachsen-Anhalt im Anglertreff, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 32 (Nähe Tennisheim) in 06917 Jessen durch.

Zur Vorbereitung wird **am Samstag dem 16.03.2024, um 09.00 Uhr** im Anglertreff, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 32 (Nähe Tennisheim) in 06917 Jessen ein kostenloses Seminar angeboten.

Gebühren:

Jugendfischerprüfung:	25,- €
Friedfischfischerprüfung bis vollendeten 18. Lebensjahr:	25,- €
Friedfischfischerprüfung ab vollendeten 18. Lebensjahr:	55,- €

Anmeldefrist bis spätestens 01.03.2024!

Termin 30 h-Pflichtlehrgang der DAV OG Jessen e. V. für den Erwerb eines Fischereischeines

Die DAV OG Jessen e. V. führt einen 30 h-Pflichtlehrgang für den Erwerb eines Fischereischeines gemäß Fischerprüfungsordnung des Landes Sachsen-Anhalt durch.

Die Lehrgangsstunden werden am

- Samstag, dem 10.02.2024**
- Samstag, dem 17.02.2024**
- Samstag, dem 24.02.2024**
- Samstag, dem 02.03.2024**

jeweils von 08.00 Uhr bis 15.00 Uhr durchgeführt (**Veranstaltungsort wird bei Anmeldung bekanntgegeben**). Die Lehrgangsgebühren betragen pro Teilnehmer 80,00 €.

Anmeldefrist bis spätestens 20.01.2024!

Anmeldeformulare und Informationen erhalten Sie jeweils im Angelgeschäft Firma Blei GbR, Senatorweg 5 in 06917 Jessen, Telefon: 0 35 37/21 44 17. Die jeweiligen Gebühren sind bei der Anmeldung in bar zu entrichten.

„Musik ist die gemeinsame Sprache der Menschheit“
 Henry Wadsworth Longfellow

Die Elbaue Musikanten wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2024 und vor allem Gesundheit.

Wir bedanken uns für die tolle Saison in und um Jessen und die musikalischen Veranstaltungen, die wir begleiten durften.



Danke an alle Organisatoren, Unterstützer, Gastwirte und Helfer für's Buchen.

Danke allen treuen Fans für's Zuhören, für's Tanzen und Schunkeln und den Applaus.

Danke auch für die Unterstützung durch unsere Familien, die dieses Hobby mittragen.



Danke - Man hört und sieht sich!
 Eure Elbaue Musikanten / Musikverein Jessen e. V.

Kontakt - Walter Fromm: 0172/9 00 58 20
Anja Richter-Nowak: 0172/3 53 12 68



Ihre Praxis für Physiotherapie

Terminvereinbarungen unter 0 35 37/205 60 60

Wir wünschen allen Patienten frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

PHYSIOAKTIV
 ... Gesundheit leben

Schloßweg 1 | 06917 Jessen (Elster) | www.physioaktiv-jessen.de

„Bundesweiter Vorlesetag“ am 17. November 2023 in der Bibliothek Jessen

Aufregung herrschte am Morgen in der Grundschule Seyda bei den Schülern der 1. und 4. Klasse. An diesem Tag fuhren die Schüler mit Frau Fritzsche, Frau Otto und Frau Hecht nach Jessen in die Stadtbibliothek zum „Bundesweiten Vorlesetag“.

In der Bibliothek Jessen angekommen, wurden wir von Frau Struck, der Bibliothekarin, ganz herzlich begrüßt. Sie erzählte den Grundschulern, welche Bücher und Spiele es in der Bibliothek in Jessen gibt. Die Kinder staunten über die vielen Bücher. Ein großes Highlight und ein Anziehungsmagnet war die Kinderbibliothek mit ihren tollen, interessanten Spielen, wie Tonis, Hörbücher, DVD's, CD's.

Die Grundschüler hatten dann selbst die Gelegenheit durch die Räume der Bibliothek auf Erkundungstour zu gehen, um Eindrücke zu sammeln. Viele Fragen wurden an Frau Struck gestellt. Nach dem Stöbern zwischen den Regalen in der Bibliothek ließen sich die Schüler der 1. und 4. Klasse in gemütlicher Runde den Pausensnack schmecken.

Gut gestärkt und mit voller Spannung warteten die Schüler auf das Startzeichen von Frau Struck und Frau Otto, zum „Bundesweiten Vorlesetag“. Endlich ging es los!

Die Schüler der 4. Klasse machten es sich auf Sitzkissen gemütlich und lauschten interessiert die Geschichte „Wir werden Meister“, die Frau Anett Struck erzählte.

Die Grundschüler der 1. Klasse gingen in dieser Zeit mit ihrer Klassenlehrerin Frau Fritzsche und der Sekretärin Frau Hecht in die Kinderbibliothek. Hier konnten die Schüler basteln. Mit viel Geschicklichkeit und Ausdauer gingen die Kinder mit Schere, Bleistift und Kleber um. Es wurden Schneemänner, Waldeulen oder Igel aus vor gefertigten Schablonen zugeschnitten und aufgeklebt. Den Kindern bereitete es viel Spaß und Freude.



Auch die 1. Klasse tauchte später in die Seeräuberwelt von Johnny, Franz und Wlademar ein. Großes Interesse kam bei den Erstklässlern auf, als Frau Struck und Frau Hecht aus ihrem Erzählkoffer „Freundschaft“ einen Rollentausch veranstaltete. Was verbindet eine „Freundschaft“, was erzählen sich Freunde und vieles mehr? Die Schüler diskutierten und tauschten sich aus.



Ein erlebnisreicher, interessanter „Bundesweiter Vorlesetag“ für die Schüler ging zu Ende. Auf der Heimfahrt im Bus plauderten die Kinder mit voller Begeisterung über diesen wunderschönen Tag in der Bibliothek in Jessen.

Ein Dankeschön an Frau Struck, der Bibliothekarin der Stadt Jessen und an Bose-Charter-Tours aus Seyda für die sichere Fahrt.

Bettina Hecht
Schulsachbearbeiterin GS Seyda

Für die liebevollen Glückwünsche,
Geschenke und Überraschungen
anlässlich unserer

Silberhochzeit

möchten wir allen herzlich
DANKE sagen.

Doreen & Jens Andriä

Gorsdorf, im November 2023



**DAV Ortsgruppe
Jessen e. V.**



**Achtung – An
alle Mitglieder!**

Am **12.01.2024** findet unsere
Jahreshauptversammlung mit
anschließender Beitragskas-
sierung statt.

Beginn: **18.00 Uhr**
Ort: **Schützenhaus
Jessen**

Themen:

- Rechenschaftsbericht
- Finanz- und Kassenbericht
- Revisionsbericht
- sowie wichtiger Punkt:
**Beschluss der
Verschmelzung in den
Territorialverband**

Wir bitten um rege Beteiligung!

Der Vorstand
der DAV OG Jessen e. V.

Gaststätte NORD

Ihr freundliches Nord-Team
Rosa-Luxemburg-Straße 18 · 06917 Jessen
Tel.: 0 35 31/21 25 67



*Wir wünschen fröhliche
Weihnachten und ein
gesundes Neues Jahr.*

Schützengilde Jessen e. V.

Die Schützengilde Jessen e. V. kann auch im Jahr 2023 über viele Erfolge berichten. Neben mehreren Kreis- und Landesmeistertiteln gab es dieses Jahr auch eine Jugend-Abteilung, die es so in der neueren Geschichte der Gilde noch nicht gab. Jugend-Übungsleiter Sebastian Unger, selbst erst seit zwei Jahren Mitglied in der Gilde, scharfte dabei eine kleine Gruppe Jugendlicher um sich, um sie in die Grundkenntnisse und Fertigkeiten des sportlichen Schießens zu unterweisen. Dabei dürfen noch nicht alle, altersbedingt, mit dem Luftgewehr schießen. Die jüngste, Frieda Zumpe (9 Jahre alt), trainierte dabei mit einem Laser-Gewehr, welches sie auch ihr eigen nennt. Die anderen, Philipp Dudzinsky, Pia Trenkelbach, Rachel Dudzinsky und Ewald Lange durften bereits mit dem Luftgewehr schießen, wobei die bereits etwas älteren im kommenden Jahr ihre ersten Trainingsstunden mit dem Kleinkaliber-Gewehr absolvieren werden. Der Jugend-Übungsleiter bereitet dabei die Jugendlichen mit seinem Fachwissen, viel Gefühl für die Sache und noch mehr Geduld, die jungen Schützinnen und Schützen auf künftige Wettkämpfe oder einfach nur zum Spaß am Sportschießen, vor.



Jugend-Trainingsgruppe der Schützengilde Jessen e. V. v. l.: Philipp Dudzinsky, Übungsleiter Sebastian Unger, Frieda Zumpe, Pia Trenkelbach, Rachel Dudzinsky

So war es nicht verwunderlich, dass er zum Saison-Ende am 27. November großes Lob für seine Schützlinge hatte, haben sie doch aus seiner Sicht schon recht passable Trainings-Ergebnisse erreicht, die darauf hoffen lassen, dass die Erfolgsgeschichte der Schützengilde Jessen e. V. auch in der Zukunft weitergeschrieben wird. Ebenso schön war auch, dass zu diesem Anlass die Eltern mit eingeladen waren. So konnten sie aus berufenem Munde direkt hören, wie die Entwicklung ihrer Sprösslinge beim Sportschießen voranging.

Auch der Vorsitzende Roland Gaster betonte noch einmal, wie wichtig die Jugendarbeit im Verein sei und dass die Unterstützung weiterhin groß sein wird. In diesem Jahr hatte man begonnen, Match-Luftgewehre für die Jugend zu beschaffen. Das soll nächstes Jahr fortgesetzt werden und die Trainingsbedingungen sollen weiter für die Jugend angepasst und optimiert werden.

Nun ist erst einmal Winterpause, ab Mitte Februar wird der Trainingsbetrieb wieder aufgenommen. Wie oft dann in der Woche zum Training gerufen wird, wird in den kommenden Vorstandssitzungen beraten werden.

Wenn bei jemanden das Interesse an der Schützengilde Jessen geweckt worden ist, kann unter sgi-jessen.bplaced.de Näheres erfahren.

Jürgen Carius

Häusliche Krankenpflege Tagespflege „Jessener Land“

Petra Schulze

Siedlung 24 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 79 60

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein friedvolles und gesundes neues Jahr 2024.

Ihre Petra Schulze-Rabe & Team

www.krankenpflege-jessen.com

COLORIT

MALERFACHBETRIEB GMBH

Wir wünschen allen Kunden und unseren Geschäftspartnern besinnliche Weihnachtsfeiertage und alles Gute für das neue Jahr.

Colorit Malerfachbetrieb GmbH · Nordstraße 1 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37 / 21 23 22 · www.colorit-malerfachbetrieb.de

Frohe

Weihnachten

Bastian Schüssler

Generalvertretung der Allianz
Lange Straße 3 | 06917 Jessen
agentur.schuessler@allianz.de
www.allianz-schuessler.de
Telefon 0 35 37.28 00 90
WhatsApp 0 15 15.4 10 88 47



Autoreparatur
Schöne
Meisterhaft

Motor • Karosserien • Elektrik • Reifen

Uwe-Ives Schöne
Am Gorrenberg 28 · 06917 Jessen (Elster)
Tel.: (0 35 37) 21 44 93 · Fax: (0 35 37) 21 63 72
www.autoreparatur-schoene.de

P ERSTE STROMTANKSTELLE IN JESSEN!

Wir bedanken uns für die jahrelange Treue und wünschen all unseren Kunden und Geschäftspartnern und ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes Neues Jahr!



LM Fa. Lehmann
CONTAINERDIENST

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

www.containerdienst-linda.de
Tel.: 03 53 84 20 777 Mobil: 0170 16 13 404
Fax: 03 53 84 21 045 Mobil: 0160 82 54 540
E-Mail: containerdienst-lehmann@t-online.de

Stolzenhainer Str. 2
06917 Jessen
OT Linda



SITZBADEWANNE mit TÜR

Torsten Schlüter
Heizung » Solar » Bäder komplett

Klimaanlagen: Die neue Art zu „heizen“ und im Sommer zu „kühlen“.

Duschen und Baden ohne Hilfe bis ins hohe Alter – die altersgerechte Lösung. Fragen Sie uns!

Erholungsreiche Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

Torsten Schlüter Haustechnik GmbH · Hotline: 0174/4 44 60 00
Friedensstraße 12 · 06917 Jessen · Tel.: 0 35 37/20 41 91



WEIHNACHTS-FERIEN-PROGRAMM

Donnerstag – 21.12.2023

JC Maxe und Freizeittreff
Last-Minute Geschenkideen
– Basteln und kreatives Arbeiten

Freitag – 22.12.2023

JC Maxe und Freizeittreff
Weihnachtliches Frühstück mit Schrottwichteln
Aus organisatorischen Gründen ist hierfür eine mündliche Anmeldung kurz vorher wichtig!

Dienstag – 02.01.2024

JC Maxe

Bewegung nach den Feiertagen in der Turnhalle Jessen-Nord

Mittwoch – 03.01.2024

JC Maxe

Gemeinsames Kochen



An allen genannten Tagen kann selbstverständlich auch das offene Angebot des Jugendclubs genutzt werden!

Eventuell geänderte Öffnungszeiten hängen rechtzeitig im Jugendclub aus!

Alle Angaben ohne Gewähr!

Spielmansszug Seyda – Jahresrückblick 2023

Dass wir Spielkameraden in Seyda eine kleine aber gemütliche Truppe sind, ist kein Geheimnis.

Doch an der Tradition „Spielmansszug Seyda“ arbeiten wir gerade sehr. Ein fester Termin in unserem Kalender ist der Rosenmontagsumzug in Ku Ka Kö – then, den wir in diesem Jahr als Spielmansszug anführen durften und zum krönenden Abschluss auf der Marktbühne das „Große Programm“ eröffneten.

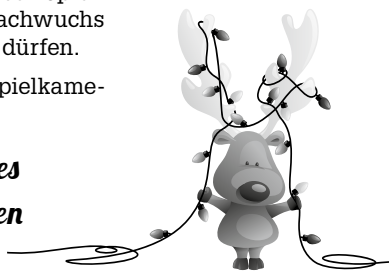
Beim Heimatfest in Seyda wurde uns wieder einmal mehr Kameradschaft bewiesen, als beim Festumzug zwei Formationen zu einer verschmolzen. Vielen Dank an die Jessener Spielkameraden. Anfang November erfreuten wir die Jüterboger Feuerwehr mit unserer Zusage beim Laternenumzug, da die Anfrage erst am Tag davor erfolgte.

Eine besondere Ehre war es für zwei Mitglieder von uns, am 28. November der Einladung des Stadtrates ins Schützenhaus nach Jessen zu folgen, um mit vielen anderen Vereinsmitgliedern den Tag des Ehrenamtes bei einem schönen Programm und gutem Essen zu begehen. Ein riesen Dankeschön an den Stadtrat – tolle Idee!

Es ist eine Freude, sehen zu können, wie unser Spielmansszug wieder wächst und wir unseren Nachwuchs ausbilden – wir unsere Liebe zur Musik teilen dürfen.

Wir – der Vorstand – sagen Danke an unsere Spielkameraden, die immer hinter uns stehen.

Wir wünschen allen Einwohnern ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Neue Jahr!



Unseren Patienten, deren behandelnden Ärzten und Geschäftspartnern danken wir für das bisher entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes und erfolgreiches Jahr 2024.

Das Team der Physiotherapie
Petra Thiel
Juri-Gagarin-Straße 2
OT Holzdorf-Ost · 06917 Jessen
Tel. 03 53 89/8 17 16

Die Freiwillige Feuerwehr Linda wünscht allen Kameradinnen, Kameraden, Sponsoren sowie den Familienangehörigen ein frohes Weihnachtsfest und für das neue Jahr 2024 Gesundheit, Glück und viel Erfolg!

Die Wehrleitung der Freiwilligen Feuerwehr Linda

GABI SCHMIDT

BÜRO LEBIEN Alte Annaburger Str. 16 A
OT Lebien · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86 / 12 91 20

BÜRO REHAIN Rehain Nr. 25
OT Rehain · 06917 Jessen
Tel.: 0 35 37 / 21 54 37

MOBIL 0172 / 9 71 01 55

Ich wünsche meinen Mandanten, Geschäftspartnern und ihren Familien eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

IHR RAUMAUSSTATTER PROFI

KOMPETENT | ZUVERLÄSSIG | BESTÄNDIG | REGIONAL STARK

Seit über 30 Jahren ...

... stehen wir für Qualität in den Bereichen Boden, Wand sowie Decke und erschaffen mit Erfahrung und Fachwissen ein stilvolles Ambiente in Ihren vier Wänden.

In unserem Fachmarkt beraten wir Sie gern zu dem hochwertigen Sortiment – von Bodenbelägen (Vinyl, Teppichböden, ...) über Tapeten und Farben (Farbmischservice) bis hin zu Sonnen- (Markisen, Rollos, ...) und Insektenschutz.

Unsere professionellen Mitarbeiter realisieren Ihre Wünsche – von der Beratung und Planung bis zur fachgerechten Montage unserer angebotenen Produkte.

Kommen Sie vorbei!

Bergweg 1 · 06917 Jessen
Telefon 0 35 37 / 21 46 02
Öffnungszeiten Mo - Fr 09 - 17 Uhr · Sa 09 - 12 Uhr

BLUM

IHR FACHMARKT FÜR BODEN, WAND UND DECKE

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Fest und ein gesundes neues Jahr.

Besuchen Sie uns auf www.blum-jessen.de

Alle Jahre wieder...

... fand am ersten Adventswochenende unsere alljährliche Dorfweihnacht statt.

Bei schönstem Winterwetter konnten wir wieder zahlreiche Gäste in unserem Dorfgemeinschaftshaus sowie im dazugehörigen Park willkommen heißen, um sich gemeinsam auf die bevorstehende Weihnachtszeit einzustimmen.

Viele Angebote luden zum Verweilen ein, wie die Bastelwerkstatt und eine Märchenoma für die Kleinen, eine gemütliche Kaffeestube, eine große Feuerschale und mehrere Verkaufsstände mit süßen und herzhaften Leckereien sowie handgefertigten Geschenken.

Traditionell besuchte uns auch wieder der Weihnachtsmann, was insbesondere für viel Aufregung und Freude bei den Kindern sorgte.

All die Angebote, aber auch das gemütliche Ambiente wären ohne die tatkräftige Unterstützung vieler helfender Hände nicht möglich gewesen, daher möchten wir uns ganz herzlich bei allen fleißigen Helfern und Unterstützern bedanken.



Ein besonderer Dank gilt auch unseren Sponsoren Elektro Hoffmann, Heidehof Mark Zwuschen, den Jagdpächtern, Repro Jüterbog, Rewe Jessen, Haushaltswaren Baier Jessen und natürlich den zuständigen Mitarbeitern der Stadtverwaltung Jessen.

Die zahlreichen Gäste, die vielen fröhlichen Kinderaugen sowie das besinnliche und friedliche Miteinander sind eine wunderbare Belohnung für die teils kräftezehrenden Vorbereitungen und bestärken uns weiter zu machen.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen zur nächsten Dorfweihnacht in Mark Zwuschen! Der Verein „Landimpuls“ e. V. und die Einwohner von Mark Zwuschen

FEUERWERKS- VORFÜHRUNG



WITTIG

BAUSTOFFE • BAUMARKT
JESSEN

AM 27.12.2023
UM 17.00 UHR

AUF UNSEREM PARKPLATZ

FEUERWERKSVERKAUF
VOM 28.12. – 30.12.2023

WIR WÜNSCHEN UNSEREN KUNDEN
UND GESCHÄFTSPARTNERN EIN
BESINNLICHES WEIHNACHTSFEST
UND EINEN GUTEN START
IN DAS NEUE JAHR.





Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr
2024 wünschen wir all unseren Kunden und
Geschäftspartnern. Auch möchten wir uns für
das entgegengebrachte Vertrauen bedanken.

Jörg Friedrich

Ackerstraße 4 · 06925 Annaburg friedrich-hsk@gmx.de

Tel.: 03 53 85/2 03 91 www.friedrich-hsk.de

Vom 22.12.2023 – 05.01.2024 ist die Firma geschlossen.
Der Notdienst ist unter 0171/444 09 25 in dringenden Notfällen erreichbar.



ERGÄNZUNG

DANKESCHÖN

Ergänzend zu der
Danksagung im
letzten Mitteilungsblatt
möchten wir uns auch
ganz herzlich bei diesen
3 Sponsoren bedanken:

Architektur-
und Ingenieurbüro
Oertel GbR

Baumschule Eckardt

Elektro Hintersdorf

Die Jessener
Schul- und
Heimatfest-
verein e. V.
Wichtel







Frohe Weihnachten und
ein glückliches neues Jahr!

Liebe Kunden, wir möchten uns für Ihre Treue und das
in uns gesetzte Vertrauen recht herzlich bedanken!

Das gesamte Team der
Braun Energiekonzept GmbH

OT Prettin · Axiener Str. 1 · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 86 / 61 83 70
www.braun-energiekonzept.de

• PHOTOVOLTAIK • SPEICHERSYSTEME •

Highlights des Annaburger Hallenradsport e. V.

Ein aufregendes Jahr 2023 geht zu Ende und es gab einige Highlights für den Annaburger Hallenradsport e. V.

Die Auftritte, wie beim Fest der Vereine auf dem Markt in Annaburg mit dem neu lackierten Standrad, in Seyda beim Seniorennachmittag, in Linda beim Heimatsfest und der Umzug beim Jessener Heimatsfest. Unser Verein war auch bei REWE „Scheine für Vereine“ erfolgreich und konnte sich, dank den fleißigen Mitsammlern, die drei ausgesuchten Prämien sichern.

Unser 29. Saalsportfest am 4. November 2023 krönte das Trainingsjahr und es präsentierten sich alle, ob in den Vorbereitungen, im Programm in Vereinsfarben schwarz/rot oder im anschließenden vergnügten Tanzgemenge.

Es wurde damit dem altbewährten Motto Saalsportfest tänzerisch sportlich gefolgt. Auch unsere Jüngsten konnten ihre Emotionen kaum im Zaum halten:

Alison, 13 Jahre: Ich fand es sehr schön, dass ich das Programm eröffnen durfte und erstmalig den Vierer mitfuhr, obwohl ich sehr aufgeregt war.

Emily, 7 Jahre: Hallo, ich bin Emily und bin 7 Jahre alt. Das war mein erstes Saalsportfest und ich fand es sehr gut, vor allem die Party danach.



Johanna: Ich bin Johanna und jetzt 10 Jahre dabei und fand es wieder sehr gut und ganz besonders gefiehl mir der Vierer.

Charlotta, 12 Jahre und Mara, 13 Jahre sind ebenfalls megastolz, den Vierer mitgefahren zu sein.

Zum Abschluss nehmen wir auch noch am Annaburger Weihnachtsmarkt auf dem Schlosshof teil. Kommt gern vorbei, wir haben Tolles geplant und sicher ist für alle etwas dabei.

Wir als Verein möchten uns ganz herzlich für dieses tolle und abwechslungsreiche Jahr bedanken beim Heimatverein Seyda, Transportunternehmen Scholz GmbH Jessen, Heimatverein Linda, Heimatverein Jessen, Friseursalon Mahler, Bestattungsinstitut Korschach Inh. N. Lehnert, der Annaburger Nutzfahrzeug GmbH für das Lackieren der Räder und ALLEN fleißigen „Scheinesammlern“ und Unterstützern und natürlich unseren treuen Mitgliedern.

Schon jetzt wünschen wir eine entspannte Vorweihnachtszeit, etwas mehr Zeit für uns wichtige Menschen, besinnlich Stunden im Kreise der Liebsten und einen feuchtfröhlichen gesunden Rutsch ins neue Jahr 2024.



SPORT FREI sagen alle Sparten des Vereins.
Der Vorstand des Annaburger Hallenradsport e. V.



MALERMEISTER Ronald Richter

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Strukturputze
- Gerüstarbeiten
- Fußbodenlegearbeiten
- Vollwärmeschutz
- Fassadensanierung
- Trockenbauarbeiten

Beratung und Verkauf von Vinyl-Design-Fußbodenbelägen

Lindenstraße 9 · 06925 Annaburg · OT Prettin · Tel./Fax: 03 53 86/2 25 79
Handy: 0171/2 75 37 31 · E-Mail: r.richter.bethau@t-online.de



Henry Meißner
Moderne Heizungen
Meisterbetrieb
Schöne Bäder

OT Axien · Axien Feldstraße 9
06925 Annaburg
Telefon & Fax: 03 53 86/2 34 79
Funk: 0173/5 80 11 96
E-Mail: henry-meissner@web.de

Heizung · Lüftung · Sanitär · Bad

*Ich wünsche allen eine besinnliche Weihnachtszeit,
für das neue Jahr Gesundheit und Zuversicht
verbunden mit einem herzlichen Dank
für das entgegengebrachte Vertrauen.*





Bergschlößchen
Gasthof

Rosa-Luxemburg-Str. 127
06917 Jessen

Vorankündigung

16.02.2024
Schlachtfest mit Musik
16.00 – 20.00 Uhr

**Besinnliche
Weihnachtstage und
ein gesundes neues
Jahr wünschen wir
unseren Gästen und
allen Bekannten.**



Karin Peetz und Team

*Last Minute
Geschenke
ab 25,- €*







*Deine selbstständige Verkaufsdirektorin
mit Mary Kay*

Madlen Simon | Tel.: 0174/4 62 51 81

*Ich wünsche meinen Kundinnen ein wunderschönes
Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*



*Eine Mutter liebt ohne viel Worte,
eine Mutter hilft ohne viel Worte,
eine Mutter versteht ohne viel Worte,
eine Mutter geht ohne viel Worte ...
und hinterlässt eine Leere,
die in Worten keiner ausdrücken mag.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutti,
Schwiegermutter, Omi und Uromi

Gerda Schreiber

* 16.05.1926 † 21.11.2023

In stiller Trauer

Deine Tochter Marianne mit Familie

Dein Sohn Wolfgang mit Familie

Deine Tochter Heidi mit Familie

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Donnerstag, dem 21. Dezember 2023, um 13.00 Uhr
auf dem Friedhof in Jessen statt.



*Die Sonne geht unter,
die Sonne geht woanders wieder auf.
Nichts kann mehr zu Herzen gehen,
als die Mutter sterben zu sehen.
Ihr letztes Wort, ihr letzter Blick,
nie kehrt sie zurück.*

Wir haben Abschied genommen von meiner
lieben Mutter und Oma

Elly Weiß

geb. Schmager

Unser Dank gilt allen, die sich mit uns verbunden fühlten und
ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gilt dem Bestattungsinstitut Krüger, der Rednerin
Frau Tischler, dem Jessener Blumeneck und dem Bergschlößchen in Jessen.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Tochter Marlene
Dein Enkel Jens

Battin, im November 2023



*Worte können nicht ausdrücken, was wir verloren haben.
 Wo früher ihr unverwechselbares Lachen war, ist jetzt nur noch Stille.
 Wo früher ihr fester Platz war, ist jetzt nur noch Leere.
 Unfassbar für uns ist die traurige Erkenntnis, es wird sich nie mehr ändern.
 Wir können ihr nur aufrichtig für ihre Liebe danken.*

Du bist nicht mehr da, wo du warst, aber du bist überall, wo wir sind.

Nicole Baumann

DANKE

allen Verwandten, Freunden und Bekannten

für die vielen tröstenden Worte und Umarmungen,
 für die Tränen, die mit uns geweint wurden,
 für einen Händedruck, wenn Worte fehlten,
 für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft
 für Blumen, Kranz- und Geldspenden.

Ein besonderer Dank gilt den Therapeuten, die sie fürsorglich begleitet haben,
 dem Bestattungsinstitut Krüger, Herrn Krüger für die liebevollen Worte, dem
 Jessener Blumeneck sowie dem Weingut Hanke.

In liebevoller Erinnerung

Anja, Lars und Jessica Altekrüger

Jessen, im November 2023

Einsatzberichte Feuerwehren – November 2023

Datum	Uhrzeit	Einsatzstichwort	Lage vor Ort	Einsatzort	Alarmierte Feuerwehren
02.11.2023	13:40	BMA	kein Handlungsbedarf	Jessen	Jessen, Schweinitz, Grabo
04.11.2023	03:52	THKL	Türöffnung	Jessen	Jessen
05.11.2023	13:37	Feuer 4	Industriebrand	Holzendorf	Holzendorf/Reicho, Jessen, Schweinitz, Linda, Kremitz, Annaburg
08.11.2023	11:38	BMA	kein Handlungsbedarf	Jessen	Jessen
08.11.2023	20:38	THKL	Papier auf Straße	OVS Zwuschen – Linda	Steinsdorf
10.11.2023	11:38	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit	Grabo	Jessen
10.11.2023	15:39	THP	kein Handlungsbedarf	Schweinitz	Schweinitz, Mügeln, Lindwerder, Jessen
14.11.2023	16:07	THKL	umgestürzter Baum	OVS Steinsdorf – Linda	Steinsdorf
16.11.2023	08:26	THKL	Tragehilfe	Jessen	Jessen
17.11.2023	12:02	THKL	Tier in Notlage	Jessen	Jessen
23.11.2023	17:43	THKL	Person in Notlage	Prettin	Prettin, Annaburg, Jessen
27.11.2023	07:39	THKL	ausgelaufene Flüssigkeit/VKU	OVS Jessen – Listerfehrda	Jessen
28.11.2023	14:31	THKL	Türöffnung	Jessen	Jessen

Erklärung: BMA – Brandmeldeanlage
 THKL – Technische Hilfe klein
 THP – Technische Hilfe Person
 Feuer 1 bis 4 – Brände klein bis groß
 VKU – Verkehrsunfall
 OVS – Ortsverbindungsstraße

Einstimmung auf die Adventszeit in der Kinderbibliothek Jessen (Elster)



Die 3. Klasse der GS Seyda besuchte uns am Dienstag, dem 20.11.2023 mit ihrer Lehrerin Frau Gräbitz und der Bibliotheksmitarbeiterin der Außenstelle Seyda, Frau Hecht.

Mit Beginn der Veranstaltung wurden wir von den Mädchen und Jungen mit dem Lied „Macht euch bereit“ (für Weihnachten) von Rolf Zuckowski zu unserer Überraschung schwungvoll begrüßt.



Gemeinsam stimmten wir uns mit den Abenteuern des „Kathrinchen Zimtstern“ von Bastian Backstein weiter auf die vorweihnachtliche Zeit ein. Wir reisten mit der Geschichte um und mit Kathrinchen in das Weihnachtswunderland des Erzgebirges.

Das kleine Engelchen Kathrinchen Zimtstern und der Nussknacker Johann von Knatterburg besuchen einen Weihnachtsmarkt. Plötzlich werden beide von einem zauberhaften Karussell in die geheimnisvolle Welt der Wichtel geschleudert. Da beginnt ihr aufregendes Abenteuer, das Weihnachtsfest zu retten. Ob ihnen das wohl gelingen wird?

Eingestimmt auf die Adventszeit bastelten die Mädchen und Jungen die ersten Weihnachtssterne und Karten mit einem Schneemann als Motiv.



Dabei hatten die Kinder viel Spaß. Anschließend erkundeten die Schülerinnen und Schüler unsere Einrichtung. Es war ein gelungener Vormittag. Gerne wieder war das Resümee.

*Liebe Leserinnen und Leser,
liebe Kinder!*



*Wir wünschen Ihnen und euch
eine wundervolle Adventszeit,
ein frohes Weihnachtsfest
im Kreise der Familie und
ein gesundes neues Jahr 2024!*

Das Team
der Stadtbibliothek Jessen (Elster)

Mitglied der Dachdeckerinnung Dessau

**Greb
Bedachungen**

MEISTERBETRIEB

Arnsdorfer Weg 28 · OT Schweinitz
06917 Jessen (Elster)
Telefon: 0 35 37/30 02 02 · Fax: 0 35 37/20 08 62
Mobil: 0172/7 94 63 60 · 0173/2 78 43 23
E-Mail: Greb.Bdachungen@web.de

*Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern ein schönes Weihnachtsfest
und ein erfolgreiches neues Jahr.*

- Bedachungen aller Art
- Fassadenverkleidung
- Abdichtungen
- Dachklempnerei
- Solaranlagen
- Zimmereiarbeiten
- Schornsteinverschieferungen

**PRAXIS FÜR
ERGOTHERAPIE
BIANKA HUTH**

Zertifizierte SI-Therapeutin (nach Richtlinien des DVE)

- Sensorische Integrationstherapie (SI)
- PR nach Jacobson (Entspannungstechnik)
- Marburger Konzentrationstraining (MKT)
- Geführt schreiben und lesen lernen (R3)
- Bobath
- Hemiparetischer Arm
- Tiergestützte Therapie mit Therapiehund „Elly“
- Zertifizierte Handtherapie nach Richtlinie der AFH
- und vieles mehr

Lindenstraße 2 · 06917 Jessen (Elster)
Telefon: 0 35 37/2 05 80 24 · Fax: 0 35 37/2 05 82 37 · Mobil: 0152/01 71 12 75
E-Mail: bianka@sey3.de · www.ergotherapie-huth.de

Termine nach Vereinbarung. Schauen Sie vorbei – wir beraten Sie gern.

*Wir möchten uns herzlich
bei unseren Patienten, deren
behandelnden Ärzten und allen
Geschäftspartnern für das
entgegengebrachte Vertrauen
und ihre Treue bedanken.*

*Wir wünschen Ihnen und Ihren
Familien schöne, besinnliche und
ruhige Feiertage und ein gesundes
und erfolgreiches neues Jahr.*

Ihre Bianka Huth und Team

Wettkampf des SAMA BUDOKAI e. V.

Auch in diesem Jahr lud der SAMA BUDOKAI e. V. zum sportlichen Wettkampf am 25. November 2023 in die Mehrzweckhalle der Sekundarschule Jessen Nord auf die Tatami (Wettkampfmatte) ein. Die teilnehmenden 96 Judoka kamen aus Halle, Zerst, Jüterbog, Wittenberg und vom SAMA BUDOKAI. Nach einer gemeinsamen Erwärmung wurde auf 3 Mattenebenen gekämpft. An den Start gingen Judoka der Altersklassen U 7, 9, 11, 13 und 15. Es wurden gewichtsnah Poolgruppen zusammengestellt.

Für unsere Jüngsten war das alles sehr aufregend, da sie bis dato noch keine Erfahrungen in einem offenen Turnier hatten. Trotz aller Aufregung meisterten sie das bravourös. Die Kari (Kampfrichter) erklärten ihnen mit viel Geduld und Einfühlungsvermögen die Kommandos und den Ablauf eines Wettkampfes.



Gemeinsame Erwärmung



Wettkampf

Zur Sache ging es dann bei den Großen. Hochmotiviert und konzentriert zeigten sie ihr Erlerntes. Nach der Siegerehrung zeigten die Kinder und Jugendlichen ihren Eltern, Großeltern und Geschwistern voller Freude und Stolz die Medaillen sowie die Urkunden.

Für einen reibungslosen Ablauf am Mattenrand sorgten unsere Mädchen und Frauen vom Verein, die fleißig die Wertungslisten ausfüllten. Um das leibliche Wohl kümmerten sich die Muttis und Omis mit selbstgebackenem Kuchen, leckeren Salaten sowie belegten Brötchen. Ebenso liebevoll übernahmen sie die Speisen- und Getränkeausgabe an Groß und Klein.

Zum Mattenauf- und -abbau gehören natürlich tatkräftige Helfer sowie die Organisation des Transportes. Nochmals allen ein dickes Dankeschön!



Mechanischer Handwerksmeisterbetrieb
Torsten Bischoff

Lange Straße 18 • 06917 Jessen • Tel. & Fax: 0 35 37/30 01 07

Zahnräder – Drehen – Fräsen – Nuten – Maschinenbau –
Reparatur von Kreisel- und Kolbenpumpen sowie Kleinmaschinen



*Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir
frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr, verbunden
mit dem Dank für die angenehme Zusammenarbeit.*



Gestalten Erhalten Schützen

Holz- und Bautenschutz • Raumausstattungs- und Tapezierservice

Mike Junge

**Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und
Verwandten frohe Weihnachten sowie einen guten Rutsch in´s Jahr 2024!**

OT Schweinitz • Weinberge 15 • 06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37 / 2 05 83 07 • Fax: 0 35 37 / 2 05 83 08
Handy: 0171 / 6 76 14 87 • E-Mail: junge-mike@t-online.de



Rund um die Zeit

mit

Ines Lehmann

Hebamme

Bindungsanalytikerin

&

Anne Franke

Still- und Trageberaterin

Bindungsanalytikerin

Prettin/Annaburg/Jessen & Umgebung

- Geburtsvorbereitung für Frauen/Paare
- Bindungsanalyse zur Förderung der vorgeburtlichen Mutter-Kind-Bindung
- Aquafitness in der Schwangerschaft
- Still-, Trage- und Stoffwindelberatung
- Geburtsbegleitung
- Wochenbettbetreuung
- Rückbildungsgymnastik
- Rectusdiastase Therapie
- Kanga- und Beckenbodentraining
- Beikost- und Kleinkindernährung
- Eltern Café

Beratung & Kurse

Mittwoch & Donnerstag in:
06917 Jessen, Wittenberger Str. 37
Haus der Generationen

Kurse buchbar unter:
kurse-tg-je.fit-fuer-mehr.de

Ines Lehmann

Tel. 0172 3403701

hebamme.ines.lehmann@gmail.com

Anne Franke

Tel. 0173 2013278

kontakt@tragestil.de

*Allen kleinen Wonneproppen,
Schwangeren und jungen
Familien wünschen
wir ein gesegnetes
Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr.*





Ein langes, erfülltes Leben ging zu Ende.

DANKSAGUNG

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit zur letzten Ruhestätte von

Friedhelm Deutschmann

* 05.07.1931 † 06.11.2023

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden, bei dem Chor Prettin und den Schwestern des DRK.

Im Namen aller Angehörigen
Sohn Uwe mit Manuela
Enkel Maik mit Familie
Enkel André mit Familie

Prettin, im November 2023



DANKE!

*Der Tod ist das Tor zum Licht,
am Ende eines mühsam gewordenen Weges.*

Wir haben Abschied genommen von
unserer Mama, Oma und Uroma

Ingrid Zarrad

* 1938 † 2023

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten und allen, die sie im Leben achteten, im Tode ehrten und uns auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Wir sind überwältigt von der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Spenden und stille Umarmungen.

Dem Pflorgeteam des DRK gilt unser besonderer Dank für die hervorragende Zusammenarbeit. Vielen lieben Dank auch an unsere Gemeindegewesster Sylvia und die Arztpraxis Dr. Steinert. Wir danken dem Sanitätshaus SONA für die unkomplizierte Unterstützung.

Ebenso danken wir dem Bestattungsinstitut Krüger für die liebevolle Begleitung und würdevolle Ausrichtung der Trauerfeier sowie Frau Corinna Krüger für die wunderbare Umsetzung unserer Gedanken und Gefühle in ihrer Trauerrede.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Blumenhäuser Jessener Blumeneck und Vier Jahreszeiten für den schönen Blumenschmuck und an Ramona Kleinschmager vom Bowling- und Freizeitzentrum Klöden für die gute Bewirtung.

In Liebe und Dankbarkeit
Frank und Dirk mit Familien

Klöden, im November 2023





*Gelassenheit und Ruhe findet der,
der den Frieden von Weihnachten in
seinem Herzen bewahrt.* (Johanna Rückert)

*Das Team der Physiotherapie Danneberg
wünscht eine besinnliche Weihnacht
und einen guten Start in das neue Jahr.*

Physiotherapie Danneberg
Christiane Mende
Lindenstraße 2 · 06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 60 72



DAS TEAM VOM INJOY JESSEN WÜNSCHT ALL SEINEN GÄSTEN, FREUNDEN UND GESCHÄFTSPARTNERN EIN FRÖHLICHES WEIHNACHTSFEST SOWIE EIN GESUNDES UND SPORTLICHES NEUES JAHR!



INJOY Jessen
Schloßweg 1 | 06917 Jessen
03537 / 205898 | www.injoy-jessen.de



„Wir“ e. V.
Robert-Koch-Str. 16
(alte Poliklinik)
06917 Jessen (Elster)
Tel.: 0 35 37/21 79 47




Mehr Generationen Haus
Wir leben Zukunft vor

„Offener Treff“ für Jung und Alt

Öffnungszeiten: Mo.– Do. 10.00 – 16.00 Uhr
Fr. 10.00 – 14.45 Uhr

Tägliche Angebote: ab 08.30 Uhr Frühstück
ab 11.30 Uhr Mittagstisch

VERANSTALTUNGEN

jeden Mittwoch · ab 10.01.2024 **Romménachmittag, 13.30 Uhr**
mit Kaffee und Kuchen

14-tägig, dienstags **Seniorencafè, 14.00 Uhr**
nächster Termin: 09.01.2024

*„Wir“ wünschen unseren Besuchern, Sponsoren, Vereinsmitgliedern,
Mitarbeitern und allen, die unseren
Verein tatkräftig unterstützen,
ein frohes Weihnachtsfest und
einen guten Rutsch ins neue Jahr!*




Klossa sagt Danke
*Die Tage werden kürzer und
das Jahr ist fast vorbei.
Und schon wieder ist Weihnachten.
Man fragt sich,
wo ist die Zeit geblieben.*

Es ist die Zeit, in der wir auf das vergangene Jahr zurückblicken, aber auch schon Gedanken für das nächste Jahr haben. Es ist die Zeit der Dankbarkeit.

Für Klossa geht ein ereignisreiches Jahr mit vielen schönen gemeinsamen Stunden zu Ende. So hatten wir einen Lichtbildervortrag über die Geschichte Klossa's und ein gemütliches Osterfeuer. Nach langer Pause gab es einen Neustart des Pferdetaiges, mit dem wir rundum zufrieden waren. Unser kleines Heimatfest feierten wir 2 Tage. In diesem Jahr erstmalig auch wieder als Schulfest, denn es trafen sich die Schüler unserer ehemaligen Dorfschule wie in alten Zeiten auf dem Festplatz. Unser Herbstfeuer, unsere kleine Weihnachtsfeier und das Glühwein-Trinken mit den Weihnachtsmusikanten rundeten die gemütlichen Stunden in der Dorfgemeinschaft ab.

Wir möchten uns auf diesem Weg bei unseren vielen fleißigen Helfern, der Gaststätte Lindeneck Lindwerder für die Bewirtung beim Dorffest, unseren lieben Gästen und natürlich unseren Sponsoren, der Forst- und Gartentechnik Schubert GmbH, Wittig GmbH Jessen, Willy Hecht, Purziener Fußbodentechnik U. G., Allianz Generalvertretung B. Schüßler, Blumeneck Schmagger-Scheil, REMONDIS Wittenberg, Reck's Blumenboutique, Profil Stahl- und Metalbau GmbH, Olaf Peetz, Hans-Joachim und Hiltrud Luschtinetz, Autohaus Gottwald Jessen, Ronny Friedrich, Buchhandlung Fischer Jessen, Agrargenossenschaft Holzdorf, Blum Fachmarkt für Boden, Wand und Decke Inhaber J. Lehmann, Marcel Otte – Otte-Bau, Duräumat-Agrotec Gerbisbach, Car-Service Holzdorf Andreas Rotbarth, Alexander Klassen und Gaststätte Lindeneck Günter Herrmann recht herzlich bedanken.



Wir wünschen allen ruhige Feiertage, ein paar Stunden der Besinnlichkeit und einen guten Start ins neue Jahr mit Gesundheit und Wohlergehen.

*Wenn ihr uns sucht, sucht uns in euren Herzen.
Haben wir dort eine Bleibe gefunden, leben wir in euch weiter.*

Traurig haben wir Abschied genommen von unseren lieben Eltern
und herzensguten Großeltern

Margitta und Harald Handte

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten,
die auf vielfältige Weise ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt Nadine Lehnert und ihrem Team vom
Bestattungsinstitut Korschat für die würdevolle Trauerbegleitung
sowie Kathrin Käbe für den schönen Blumenschmuck.

In Liebe und Dankbarkeit
Sohn Marcel Handte und Familie
Tochter Silvana Handte und Familie

Schweinitz, im November 2023



In aller Stille haben wir Abschied genommen von meinem lieben Mann,
unserem herzensguten Papa und Opa

Francois-Robert Kuhl

* 10.11.1946 † 03.11.2023

Es ist so schwer, einen geliebten Menschen
zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren,
wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung
ihm entgegengebracht wurde.

HERZLICHEN DANK

sagen wir allen, die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten. Das hat uns tief bewegt.

Danken möchten wir auch dem Bestattungsinstitut Krüger, dem Jessener
Blumeneck und der Gaststätte Schützenhaus in Jessen.

Du warst ein wunderbarer Mensch. Du bleibst immer in unseren Herzen.

Deine Ehefrau Elke
Deine Tochter Melanie und Jan
Dein Sohn Marcel und Lea
Deine Enkel Virgina mit Maximilian
und Vivian mit Elian





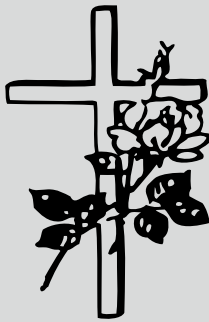
**Helga
Woelk**

Du bist und bleibst unvergessen!

DANKE

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten sowie dem Bestattungsinstitut Krüger.

In stiller Trauer
**Dr. Manfred Woelk
und Kinder mit Familien**



*Ihr habt mit ihm gelacht und euch gefreut, als er noch lebte.
Ihr habt mit uns geweint und uns getröstet, als er gehen musste.*

René Pradel

* 04.03.1981 † 06.10.2023

DANKSAGUNG

Es ist schwer, einen geliebten Menschen so plötzlich zu verlieren.

Berührt sind wir von all den mitfühlenden Worten und Zeilen, den Zeichen der Wertschätzung sowie von der großen Anteilnahme, die wir beim Abschied meines lieben Mannes erfahren durften.

Ein großes Dankeschön an unsere Freunde, Verwandten und Bekannten für die große Hilfsbereitschaft. Auch ein Dank an Corinna Krüger und ihrem Team sowie an das Jessener Blumeneck.

In Dankbarkeit und tiefer Trauer
**Monique Pradel mit Luca und Stella
im Namen aller Angehörigen**

Schweinitz, im Dezember 2023

DANKSAGUNG

*Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still und unvergessen.*

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, für ihre lieben geschriebenen Worte und Geldzuwendungen zum Abschied von meinem lieben Vater, Schwiegervater, unserem Opa und Uropa.

Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. Kluge, dem Pflegeheim Annaburg Haus II, dem Bestattungsinstitut Krüger, Frau Krüger für die einfühlsamen Worte, Reck's Blumenboutique sowie der Gaststätte „Bergschlößchen“.

In stiller Trauer
**Horst Prinz
im Namen aller Angehörigen**

Leipa, im Dezember 2023



**Oswald
Prinz**





WIR BRINGEN IHRE KARRIERE IN FAHRT!

Als erfolgreichster und vertriebsstärkster Ford-Händler der Region
suchen wir zur Verstärkung unseres Teams eine/n engagierte/n

KRAFTFAHRZEUG-MECHATRONIKER/IN (m/w/d)



■ IHRE AUFGABEN

- ➔ Abarbeitung aller Inspektions-, Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten
- ➔ Umgang mit modernster, computergestützter Kfz-Diagnosetechnik

■ IHR PROFIL

- ➔ abgeschlossene Ausbildung zum Kfz-Mechatroniker/Mechaniker, Kfz-Elektriker, Karosseriebauer oder vergleichbare Qualifikationen
- ➔ ausgeprägtes technisches Verständnis, handwerkliches Geschick
- ➔ guter Teamplayer und Freude an der Arbeit

■ WAS SIE ERWARTET

- ➔ ein unbefristetes Anstellungsverhältnis mit außergewöhnlich guten Konditionen
- ➔ überdurchschnittliche Vergütung und attraktive Lohnzusatzleistungen
- ➔ ein moderner Arbeitsplatz mit individueller, kontinuierlicher Weiterqualifizierung
- ➔ ein tolles, kollegiales Team, Mitarbeitererevents und eine vielseitige Tätigkeit

WIR FREUEN UNS AUF SIE!

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte

per E-Mail an personalJE@ahgottwald.de

oder per Post an **Autohaus Gottwald e.K.**
z. Hd. Deike Gottwald
Rehainer Str. 6
06917 Jessen (Elster)



LAST MINUTE
Weihnachtsgeschenk?

Heimatbote 2024



erhältlich bei

Buchhandlung Fischer
Jessener Blumeneck
Schützenhaus Jessen
Drogerie Bernharend

Apothekennotdienst

**Dezember 2023 /
Januar 2024**

Sa., 23.12.2023

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

Mi., 27.12.2023

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

So., 31.12.2023

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14

Fr., 05.01.2024

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

Sa., 06.01.2024

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Fr., 12.01.2024

Schloß-Apotheke, Annaburg
Markt 23
Tel. 03 53 85/2 02 19

Do., 18.01.2024

Spitzweg-Apotheke, Jessen
Lange Straße 1
Tel. 0 35 37/21 22 20

Mo., 22.01.2024

Blumen-Apotheke, Jessen
Geschwister-Scholl-Straße 2a
Tel. 0 35 37/21 22 26

Mi., 24.01.2024

Löwen-Apotheke, Prettin
Bahnhofstraße 2
Tel.: 03 53 86/2 23 14



*Wir möchten uns herzlich bedanken
und wünschen ruhige und frohe
Weihnachten und kommen
Sie gut in das
Neue Jahr!*

**Hair Salon
Jana Mahler**

Holzdorfer Straße 22 · 06925 Annaburg · Telefon: 03 53 85/2 06 73
Di. - Fr. 08 - 18 Uhr · Sa. 08 - 12 Uhr · Montag geschlossen




**Rechtsanwaltskanzlei
Schwede**

Baderhag 4 · 06917 Jessen
Telefon: 0 35 37/21 52 96
Telefax: 0 35 37/21 52 94
E-Mail: ra-schwede@t-online.de

*Wir wünschen ein schönes
Weihnachtsfest und ein
gesundes neues Jahr!*




Dachdeckerei

Enrico Thurm u. Sohn GmbH & Co. KG

**SIE WOLLEN IHR DACH DECKEN LASSEN?
DANN SIND SIE BEI UNS RICHTIG!**

Unser deutsches Fachpersonal ist spezialisiert auf:
Flachdach / Dachklempnerei aller Art / Bedachung / Holzbau

Vereinbaren Sie am besten schon jetzt
einen Vororttermin mit uns und lassen
alles weitere in unseren Händen.

Denn bei uns ist der Kunde König.

**Gänseweg 28
04861 Torgau
0 34 21 / 73 79 40
info@dach-thurm.de**

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und
für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.*



SPORTVORSCHAU

Handball

Gymnasiumssporthalle Jessen

06.01.2024

17.00 Uhr SALFr / Jessener SV 53 – TSV Wefensleben

20.01.2024

- 11.30 Uhr AWE / Jessener SV 53 – SV Finken Raguhn
- 13.00 Uhr WJD / Jessener SV 53 – HC Burgenland
- 15.00 Uhr ALF / Jessener SV 53 II – BSG A. Gräfenhainichen II
- 17.00 Uhr MJA / Jessener SV 53 – SV Eiche 05 Biederitz
- 19.00 Uhr SALFr / Jessener SV 53 – TSV Niederroddeleben II

**Graboer
Fastnacht 2024**

Die Platzmeister und der Graboer Heimatverein e. V. laden alle Freunde, Bekannte und Feierlustigen zur

**Graboer Fastnacht
am 27.01.2024**

ein. Lasst uns das Parkett im Jessener „Schützenhaus“ ab 19.00 Uhr einen weiteren Härtezeit unterziehen. Denn Graboer wissen schließlich, wie man feiert.



**Die Platzmeister
Christian Horst & Konrad Harz**

Anmeldungen unter konrad.harz@elster-tore.de oder 0151/24 50 63 89 möglich.

Vorkasse 15,00 € p. P.
Abendkasse 16,00 € p. P.

PS: Wir freuen uns auch, wenn ihr uns zum traditionellen **Zernern** am **13.01.2024, um 09.03 Uhr** (Treffpunkt Bushaltestelle in Grabo) in bunten Kostümen begleitet und mit uns den Tag genießt.

*Ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes
neues Jahr wünscht das Team der*



Physiotherapie
Jacqueline Bomsdorf

Baderhag 3
06917 Jessen (Elster)

Telefon: (0 35 37) 21 61 58
Fax: (0 35 37) 30 02 59



*Karten für
jeden Anlass*

Einladungen zur Hochzeit,
zum Geburtstag, ...
Glückwunsch- & Trauerkarten



Annaburger Str. 2
06917 Jessen

Telefon:
0 35 37/26 40 23

E-Mail: info@druckerei-eea.de
www.druckerei-eea.de

Weihnachtsmarkt Jessen 2023

Freitag 22. Dezember 2023

15.00 Uhr	Eröffnung des Weihnachtsmarktes durch den Jugendclub Maxe mit einem Sketch
15.15 Uhr	Begrüßung durch den Bürgermeister der Stadt Jessen (Elster)
15.30 Uhr	Unterhaltungsprogramm Schüler der Grundschule Max Lingner mit Liedern, Gedichten und Tanzvorführungen
16.30 Uhr	Der Jessener Spielmannszug spielt auf
18.15 Uhr	Der Jessener Turmbläser (Torsten Kuhl) macht den Abend besinnlich
18.45 Uhr	Livemusik mit der SFW Partyband mit Weihnachts- und Partymusik

Samstag 23. Dezember 2023

15.00 Uhr	Eröffnung des Weihnachtsmarktes
16.00 Uhr	Showtanzeinlagen des Jessener Freizeittanz
17.00 Uhr	„Die Jessener Weihnachtsmusikanten“
18.30 Uhr	Der Weihnachtsmann singt

**Der Weihnachtsmann ist an beiden Tagen
auf dem Markt unterwegs.**

**Es erwarten Sie leckere Getränke, herzhaft und süße
Spezialitäten sowie Kinderkarussells für die Kleinen.**

Der Eintritt ist frei.

**Es laden Sie recht herzlich ein - die Stadt Jessen
und Ihre Schaustellerfirmen Sperlich.**

**Die Stadt Jessen bedankt sich bei allen Unterstützern
und Mitwirkenden, die unseren Weihnachtsmarkt
auch in diesem Jahr zum Erlebnis werden lassen.**

Schweinitzer Fastnachten & Kinderfasching

Der Gewerbeverein Schweinitz
– Gründungsdatum 13.01.1999 –
lädt

am 13.01.2024
zum 25-jährigen Jubiläum zur

23. Schweinitzer Fastnacht

und **am 14.01.2024** zum

Kinderfasching

in das Bergschlößchen ein.

**Fastnacht am 13.01.2024
mit der Band „Ascania“**

Einlass: 19.30 Uhr
Beginn: 20.00 Uhr
Eintritt 8,00 €



Ein Shuttlebus wird eingerichtet. Der Preis beträgt 2,50 € pro Person.
Haltestellen in Schweinitz sind Dörfchen, Rathaus, Weintraube, Weinberge.
Abfahrt: 19.00 Uhr & 19.30 Uhr
Rückfahrt: 01.00 Uhr & 02.00 Uhr

**Kinderfasching 14.01.2024
mit Dobby und vielen
Überraschungen.**



Beginn 14.30 Uhr
Eintritt frei!



**Wir freuen uns auf eine
gemeinsame schöne Zeit.**

Gewerbeverein Schweinitz

Lieber Micha,

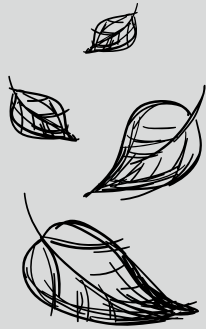
10 Jahre ohne dich und so gerne würden wir die Zeit zurückdrehen
und dich fest in unsere Arme schließen.

Danke, für die vielen Momente der Hoffnung,
an denen wir deine Nähe spürten.

Sei behütet, frei und gesegnet dort oben.

Wir lieben und vermissen dich.

**Deine Ela und Familie
Dein geliebtes Elternhaus
in Jessen
Deine dich unendlich
liebende Tochter**



*Alles hat seine Zeit. Es gibt eine Zeit der Liebe, eine Zeit des Lebens,
eine Zeit des Lachens, eine Zeit der Stille,
eine Zeit der Trauer und eine Zeit der dankbaren Erinnerung.*

Unsere Herzen halten dich gefangen, so als wärest du nie gegangen.



Wir nehmen Abschied von unserer lieben Mutter,
Oma und Uroma

Gerda Leuteritz

* 10.07.1932 † 05.12.2023

Deine Kinder, Enkel und Urenkel

Rade, Biberbach, im Dezember 2023

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag,
dem 19. Januar 2024, um 12.00 Uhr auf dem Friedhof in Rade statt.

*Was nützen Tränen und aller Schmerz,
es schlägt nicht mehr, dein liebes Herz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau,
unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, herzensguten Omi, Schwester,
Schwägerin und Tante



Elke Härzke

* 27.03.1962 † 19.11.2023

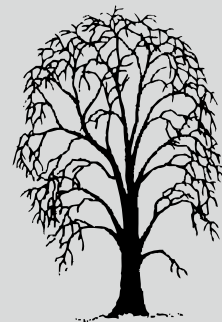
In stiller Trauer

Uwe Härzke

Kinder und Enkelkinder

Mark Friedersdorf, im November 2023

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung findet am Donnerstag,
dem 21. Dezember 2023, um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Naundorf statt.





Inhaber S. Regent
Bergweg 3
06917 Jessen

- ▲ Krankenfahrten für alle Kassen
- ▲ Fahrten zur Bestrahlung, Dialyse und Chemotherapie
- ▲ Kleinbus bis 8 Personen
- ▲ Schülerfahrten
- ▲ Flughafentransfer
- ▲ Rollstuhlfahrten

Mit uns kommen Sie sicher aus Ziel!

☎ **0 35 37 / 21 33 58**

Wir wünschen ein besinnliches und gesegnetes Weihnachtsfest sowie die besten Wünsche für das neue Jahr.



ERWEITERUNG DES GESCHÄFTSFELDES

BÜROSERVICE
GABI SCHMIDT

Ich wünsche ein besinnliches Weihnachtsfest und für das Neue Jahr alles Gute.



Buchungen laufender Lohnabrechnung inkl. aller behördlichen Übermittlungen

☎ **0172 / 9 71 01 55**

Alte Annaburger Str. 16A
OT Lebien | 06925 Annaburg

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern besinnliche und gesunde Weihnachten.



Deutsche Vermögensberatung

Vielen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen und auf weiterhin gute Zusammenarbeit.

Das Team der Deutschen Vermögensberatung Jessen in der Annaburger Straße 2 in Jessen

Markus Nowitzki, Regina Gebert, Andy Lehmann, Sophie Henze, Kristin Seifert und Partner



*Dein gutes Herz hat aufgehört zu schlagen und wollte doch so gern noch bei uns sein.
Schwer ist es diesen Schmerz zu tragen, denn ohne dich wird vieles anders sein.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied
von meiner lieben Frau und unserer Tochter

Sabine Knittler

* 23.05.1958 † 25.11.2023

In stiller Trauer
Dein Harald
Deine Eltern
Roland und Marion
Anja und Karsten mit Frieda
Petra und Rudolf
Andrea

Jessen, im November 2023



Hartmut Fritzsche

* 06.02.1952
† 15.10.2023

DANKE

sagen wir allen, die uns nicht
allein ließen und ein tröstendes
Wort sagten oder schrieben,
uns zur Trauerfeier begleiteten
und verstehen, was wir verloren
haben.

Ehefrau Monika
Kinder Enrico, Antje und
Sven mit Familien

Mügeln, im November 2023

Für einen Augenblick hielt der Himmel den Atem an, als ein neuer Stern erstrahlte.

Tief erschüttert nehmen wir Abschied von meiner Mama,
Oma, unserer Tochter und Lebenspartnerin

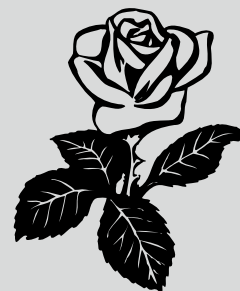
Anett Höne

* 18.07.1976 † 01.12.2023

In Liebe
Tochter Shelly mit Chris und Maila
Mutti und Vati
Lebenspartner Marius

Die Trauerfeier und Urnenbeisetzung finden am Samstag, dem 20. Januar 2024,
um 13.00 Uhr auf dem Friedhof in Gerbisbach statt.

Da Anett ein sehr naturverbundener und außergewöhnlicher Mensch war, würde
sie sich über einen grünen oder gelben Akzent bei der Kleiderauswahl freuen.







OT Gorsdorf Nr. 70
06917 Jessen (Elster)

Tel.: (0 35 37) 21 20 94
Fax: (0 35 37) 30 01 06
Funk: (01 71) 7 12 52 92

*Wir wünschen allen besinnliche
Weihnachtsfeiertage und
ein gesundes neues Jahr.*

Mail: dachdeckergmbhwilde@t-online.de · www.dachdeckerwilde.de



Wir wünschen all unseren
Kunden, Geschäftspartnern
und ihren Familien
ein frohes Weihnachtsfest
und für das neue
Jahr alles Gute.

IHRE DRUCKEREI VOR ORT!





Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)

E-Mail: info@druckerei-eea.de | www.druckerei-eea.de



Tel.: 0 35 37/26 40 23
Fax: 0 35 37/26 40 66



Hanke's
MODE land 2x in Jessen

Rosa-Luxemburg-Straße 70 • Telefon: 21 35 82
Hospitalplatz 7 • Telefon: 21 35 68

www.hanke-mode.de

*Wir wünschen unserer
treuen Kundschaft
ein entspanntes
und friedliches
Weihnachtsfest.*



**UNSER DANKESCHÖN
AN SIE**

NIMM 3 ZAHL 2

der preiswerteste Artikel ist gratis
gültig bis 30.12.2023

AB 02.01.2024 ÜBERRASCHUNGSANGEBOTE!

FORD
ZINS-
OFFENSIVE

0,99 %* TOP-ZINS SICHERN!



Ford Puma

*mit 0,99 % effektivem Jahreszins



FORD PUMA ST-LINE

Ford Power-Startfunktion (schlüsselloses Starten), Ford SYNC3 inkl. Ford Navigationssystem mit AppLink, Park-Pilot-System hinten, Dachhimmel aus Webstoff, schwarz, 4 Leichtmetallräder 7 J x 17 mit 215/55 R 17 Reifen

48 monatliche Leasingraten von

€ 199,-^{1,2}

Anschaffungspreis (inkl. Überführungskosten)	26.644,50 €
Leasing-Sonderzahlung	4.000,- €
Nettodarlehensbetrag	26.644,50 €
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlaufleistung	40.000 km
Sollzinssatz p. a. (fest)	0,99 %
Effektiver Jahreszins	0,99 %
Voraussichtlicher Gesamtbetrag ³	13.552,- €
Finanzleasingrate	199,- €

Verbrauchswerte nach WLTP**: Puma ST-Line: Kraftstoffverbrauch (kombiniert): 6,0 l/100 km; innerstädtisch (langsam): 6,8 l/100 km; Stadtrand (mittel): 5,3 l/100 km; Landstraße (schnell): 5,1 l/100 km; Autobahn (sehr schnell): 6,8 l/100 km; CO₂-Emissionen (kombiniert): 135 g/km



An der B 187 | 06917 Jessen
Tel.: (0 35 37) 2 65 20
www.ford-gottwald.de

Beispielfoto eines Fahrzeuges der Baureihe. Die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes. ** Seit dem 1. September 2017 werden bestimmte Neuwagen nach dem weltweit harmonisierten Prüfverfahren für Personenwagen und leichte Nutzfahrzeuge (Worldwide Harmonised Light Vehicles Test Procedure, WLTP), einem neuen, realistischeren Prüfverfahren zur Messung des Kraftstoffverbrauchs und der CO₂-Emissionen, typgenehmigt. Seit dem 1. September 2018 hat das WLTP den neuen europäischen Fahrzyklus (NEFZ), das bisherige Prüfverfahren, ersetzt. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO₂-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen. Die angegebenen Werte dieses Fahrzeugtyps wurden anhand des neuen WLTP-Testzyklus ermittelt. ¹ Ein km-Leasing-Angebot für Privatkunden der Ford Bank GmbH, Henry-Ford-Str. 1, 50735 Köln. Das Angebot gilt für noch nicht zugelassene, berechnete Ford Neufahrzeuge und stellt das repräsentative Beispiel nach § 17 Preisangabenverordnung dar. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. ² Gilt für Privatkunden. Gilt für einen Ford Puma ST-Line 1,0-l-EcoBoost-Hybrid 92 kW (125 PS), 6-Gang-Schaltgetriebe, Start-Stopp-System, Euro 6d-ISC-FCM. ³ Summe aus Leasing-Sonderzahlung und mtl. Leasingraten. Zzgl. bei Vertragsablauf ggf. Mehr- oder Minderkilometer sowie ggf. Ausgleichsbeträge für etwaigen übermäßigen Fzg.-Verschleiß; Mehrkilometer 0,061 €/km, Minderkilometer 0,037 €/km (5.000 Mehr- oder Minderkilometer bleiben berechnungsfrei).

**Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern
ein besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2024!**



Öffentliche Veranstaltungen – Monat Dezember 2023 / Januar 2024

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstaltungsort	Ortsteil
22.12. & 23.12.2023		Weihnachtsmarkt	Marktplatz	Jessen
So., 24.12.2023	17.00 Uhr	Krippenspiel des Ortsteilbeirates	Kirche	Seyda
So., 24.12.2023		Krippenspiel	Kirche	Gorsdorf
Sa., 06.01.2024	13.30 Uhr	Sternenwanderung zur Hirtenwiese		
Sa., 13.01.2024	19.00 Uhr	23. Schweinitzer Fastnacht	Bergschlößchen	Jessen
Sa., 13.01.2024		Fastnacht	DGH	Ruhlsdorf
So., 14.01.2024	14.00 Uhr	Kinderfasching	Bergschlößchen	Jessen
Sa., 20.01.2024	20.00 Uhr	Fastnacht	DGH	Gentha

NEUE ANZEIGENPREISE

für das Amtsblatt der Stadt Annaburg und das Mitteilungsblatt der Stadt Jessen

GÜLTIG AB 01.02.2024

Größe	Breite x Höhe (mm)	Bevölkerungsanzeigen + MwSt. in Euro			Wirtschaftsanzeigen + MwSt. in Euro		
1 – 12	56 x 12	6,32 € +	1,20 € =	7,52 €	12,63 € +	2,40 € =	15,03 €
1 – 25	56 x 25	13,16 € +	2,50 € =	15,66 €	26,32 € +	5,00 € =	31,32 €
2 – 25	118 x 25	27,73 € +	5,27 € =	33,00 €	55,46 € +	10,54 € =	66,00 €
3 – 25	180 x 25	42,30 € +	8,04 € =	50,34 €	84,60 € +	16,07 € =	100,67 €
1 – 38	56 x 38	20,00 € +	3,80 € =	23,80 €	40,01 € +	7,60 € =	47,61 €
2 – 38	118 x 38	42,15 € +	8,01 € =	50,16 €	84,30 € +	16,02 € =	100,32 €
3 – 38	180 x 38	64,30 € +	12,22 € =	76,51 €	128,59 € +	24,43 € =	153,02 €
1 – 52	56 x 52	27,37 € +	5,20 € =	32,57 €	54,75 € +	10,40 € =	65,15 €
2 – 52	118 x 52	57,68 € +	10,96 € =	68,64 €	115,36 € +	21,92 € =	137,27 €
3 – 52	180 x 52	87,98 € +	16,72 € =	104,70 €	175,97 € +	33,43 € =	209,40 €
1 – 65	56 x 65	34,22 € +	6,50 € =	40,72 €	68,43 € +	13,00 € =	81,43 €
2 – 65	118 x 65	72,10 € +	13,70 € =	85,80 €	144,20 € +	27,40 € =	171,59 €
3 – 65	180 x 65	109,98 € +	20,90 € =	130,88 €	219,96 € +	41,79 € =	261,75 €
1 – 79	56 x 79	41,59 € +	7,90 € =	49,49 €	83,17 € +	15,80 € =	98,97 €
2 – 79	118 x 79	87,63 € +	16,65 € =	104,28 €	175,25 € +	33,30 € =	208,55 €
3 – 79	180 x 79	133,67 € +	25,40 € =	159,06 €	267,34 € +	50,79 € =	318,13 €
1 – 106	56 x 106	55,80 € +	10,60 € =	66,40 €	111,60 € +	21,20 € =	132,80 €
2 – 106	118 x 106	117,58 € +	22,34 € =	139,91 €	235,15 € +	44,68 € =	279,83 €
3 – 106	180 x 106	179,35 € +	34,08 € =	213,43 €	358,70 € +	68,15 € =	426,86 €
1 – 160	56 x 160	84,22 € +	16,00 € =	100,23 €	168,45 € +	32,01 € =	200,45 €
2 – 160	118 x 160	177,47 € +	33,72 € =	211,19 €	354,94 € +	67,44 € =	422,38 €
3 – 160	180 x 160	270,72 € +	51,44 € =	322,16 €	541,44 € +	102,87 € =	644,31 €
1 – 261	56 x 261	137,39 € +	26,10 € =	163,49 €	274,78 € +	52,21 € =	326,99 €
2 – 261	118 x 261	289,50 € +	55,01 € =	344,51 €	579,00 € +	110,01 € =	689,01 €
3 – 261	180 x 261	441,61 € +	83,91 € =	525,52 €	883,22 € +	167,81 € =	1.051,04 €

Die Kosten für eine Zusatzfarbe betragen zusätzlich zum Anzeigenpreis 30,00 € netto (zzgl. 19 % MwSt.).

Der Pflegekinderdienst des Landkreises Wittenberg sagt Danke

Das neue Jahr 2024 liegt vor uns und damit verbunden viel Zuversicht, Optimismus und Tatendrang.

Gleichzeitig möchten wir auch zurückblicken und Danke sagen, bei all unseren Pflegefamilien, die für den Landkreis Wittenberg Kindern ein liebevolles Zuhause geben.

Vielen Dank für Ihre Arbeit mit den Kindern und dafür, dass Sie Ihr Zuhause und Ihr Leben in sichere Zufluchtsorte für unsere Pflegekinder verwandeln.

Darüber hinaus aber auch ein Dankeschön allen Mitstreitern, Unterstützern und Komplizen, die an der Seite unserer Pflegekinder und -familien stehen.

Das größte und schönste Geschenk, das Eltern Ihren Kindern geben können, ist Geborgenheit und Liebe.

Und glücklicherweise haben wir Sie, liebe Pflegeeltern, die sich bereit erklärt haben, die schöne, aber oft auch herausfordernde Aufgabe zu übernehmen.

Nach wie vor suchen Kinder Pflegeeltern, denn der Bedarf an Pflegefamilien ist in den vergangenen Jahren stetig gestiegen.

Viele als Pflegeeltern geeignete Menschen wissen nichts von dieser prekären Situation.

Auch Einzelpersonen, unverheiratete oder gleichgeschlechtliche Paare können Pflegeeltern werden.

Der Pflegekinderdienst im Jugendamt Wittenberg sucht dazu interessierte Familien oder auch Einzelpersonen, die zeitweilig oder auf Dauer einem Kind ein Zuhause geben möchten.

Erste Informationen zum Thema Pflegekinder und Pflegefamilien finden Sie auf unserer Homepage www.landkreis-wittenberg.de.

Sie können sich auch gern telefonisch unter 0 34 91/8 06 22 70 oder per E-Mail: pfegekinderdienst@landkreis-wittenberg.de an uns wenden.

„Kinder halten uns nicht von Wichtigerem ab. Sie sind das Wichtigste.“

(C.S. Lewis)

Herzlichst
Ihr Pflegekinderdienst

Petersohn-Schuhe
Orthopädienschuhtechnik

**Maßschuhe
Schuheinlagen
Diabetikerversorgung
Kompressionsstrümpfe**

Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Weihnachtsfest

Jessen, Lange Straße 25 - 03537 212341 Annaburg, Torgauer Straße 7 - 035385 20274

All unseren Kunden wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Wir bedanken uns bei allen Kunden, die uns die Treue gehalten haben – trotz Baustelle.

G. Schulze und A. Hesse vom Landhandel Seyda

Döbelt's Hotel Schützenhaus Jessen
seit 1828

Rüdiger Döbelt
Annaburger Straße 6
06917 Jessen
Telefon und Fax:
0 35 37/21 24 35

www.schuetzenhaus-jessen.de

VERANSTALTUNGEN

31.12.2023 SILVESTERGALA

01.02.2024 PUPPENBÜHNE RABATZ

22.03.2024 BÖSE MÄDCHENNACHT MIT MARIA CROHN

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

MONTAG	16 – 22 UHR	DONNERSTAG	11 – 22 UHR
DIENSTAG	11 – 22 UHR	FREITAG	11 – 22 UHR
MITTWOCH	16 – 22 UHR	SAMSTAG	17 – 23 UHR
SONNTAG – RUHETAG			

Unseren Gästen und Geschäftspartnern wünschen wir besinnliche Feiertage und ein gesundes, erfolgreiches neues Jahr.

Rüdiger Döbelt und Team

Party-Service
Heiko Klaus

Nordstraße 9 • OT Listerfhrda
06895 Zahna- Elster



*Genießen Sie kulinarische Festtage!
Vielen Dank für Ihr
entgegengebrachtes Vertrauen.
Viel Glück und Gesundheit
im neuen Jahr!*

Wir sind gern jederzeit für Ihre Wünsche da!


**035383
20673**

Mit einem Farbtopf voller festlicher Freude wünschen wir Ihnen eine kreative und bunte Weihnachtszeit! Möge das kommende Jahr genauso vielfältig und lebendig sein wie unsere Farbpalette.

Frohe Weihnachten und ein farbenfrohes neues Jahr vom gesamten Team!

**Fußbodenlegerfachbetrieb
Tapezierarbeiten**

Farben-
MÜLLER

Mühlenstraße 1-2 • 06925 Annaburg
Tel. (03 53 85) 203 27 • Fax 215 38
www.farben-mueller-annaburg.de



Auch 2024 haben wir wieder attraktive Angebote an Tapeten, Farben und Bodenbelägen im Sortiment.

Ihr Partner für Tapeten • Farben • Bodenbeläge

SALON HAARZAUBER
FRISEUR

SANDRA KARL UND
DOREEN SCHWARZER GBR

Und plötzlich ist es schon wieder soweit – wundervolle Winterzeit!

Zeit für ein herzliches Dankeschön!


Zeit für die besten Wünsche!



Fröhliche Weihnachtstage und einen gutgelaunten Rutsch ins neue Jahr wünscht das Team vom Salon Haarzauber.

FRISEURMEISTERBETRIEB
Schlobstraße 21
06917 Jessen
Tel.: 0 35 37/20 57 323

Einladung zum Gebet



Jeden Abend um 18.00 Uhr läutet die Glocke unserer Nikolaikirche auf dem Marktplatz. Wenn ich sie höre, unterbreche ich für einen Augenblick das, was ich gerade tu. Ich lege beiseite, was mich gerade beschäftigt, und höre auf das Läuten. Ich bin hier. Gott ist hier. Das genügt.

Dann falte ich meine Hände und bete:

*Vater unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name.
Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden.
Unser tägliches Brot gib uns heute.
Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unsern Schuldigern.
Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.
Denn dein ist das Reich und die Kraft und die Herrlichkeit in Ewigkeit. Amen.*

Nach dem Vaterunser denke ich an alle Menschen, die mir wichtig sind, danke Gott für den Tag und lege das Gute und das Schwere in seine Hände.

Beten Sie beim nächsten Abendläuten, egal, wo Sie gerade sind, egal, was Sie gerade machen, einfach mit!

Ihre Evangelische Kirchengemeinde Jessen.
Gott segne Sie! Pfarrer Tobias Bernhardt, Jessen.

Liebe Leut', es ist soweit – es naht die Fastnachtszeit!

Fastnachten in Genta

**Am 20. Januar 2024,
ab 20.00 Uhr**

kann im Dorfgemeinschafts-
haus zur Musik von
Stephan Wohlgethan
das Tanzbein
geschwungen werden.



Wir freuen uns auf euch!

Der Gentaer
Heimatverein e.V.



TAXI HÖHNE

...einfach bequemer!
Besuchen Sie uns auch im Internet unter:
www.taxihoehne.de

0800 KOSTENLOS 260026

Wir wünschen unseren Fahrgästen zu Weihnachten besinnliche Stunden, für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg und bedanken uns ganz herzlich für Ihr Vertrauen.

EINTAUSCH-PRÄMIE BIS ZU 10.000,- € für Ihren Gebrauchten



Lehmann *automobile gmbh*
...die Alternative!

Elsterwerda Tel. 03533/48430
Herzberg Tel. 03535/20771
www.lehmann-automobile.de

Sotec GmbH network solution & media design

BERLIN
JESSEN

sotec 

Wir wünschen unseren Kunden und Lieferanten ein besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

www.sotecnet.com

13. Tag der Berufe in Jessen

Du suchst? Wir auch!
Auf der Suche nach einem Job oder einer Ausbildung? Dann auf zur Job- und Ausbildungsmesse nach Jessen!

Donnerstag, den 25. Januar 2024
16.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Sport- und Mehrzweckhalle Jessen-Nord
Straße der Jugend 9 · 06917 Jessen (Elster)



Alle weiteren Informationen zur Job- und Ausbildungsmesse findest du unter diesem QR-Code.

www.arbeitsagentur.de/vor-ort/sachsenanhalt-ost/berufsmessejessen



 **Bundesagentur für Arbeit**
Agentur für Arbeit Sachsen-Anhalt Ost
bringt weiter.

Sekundarschule Jessen - Nord

 **Gymnasium Jessen**

Jobcenter Landkreis Wittenberg  

3 Fragen an: Philipp Kötitz (KC Rot-Weiß Seyda) – gestellt von Dieter Knappe

Wie fällt Ihre geschätzte Meinung über die Bilanz der Rot-Weißen in der Spielzeit 2022/2023 aus?

Unsere 1. Männermannschaft komplettierte in den letzten Jahren das 8er-Feld in der 2. Bundesliga/Bohle/Staffel 3 und schob nie eine ruhige Kugel, aber der große Wurf blieb auch aus, war also nur Wunschdenken. Nach 5 Siegen und 9 Niederlagen in der vergangenen Saison kamen wir noch einmal mit einem blauen Auge davon, denn der vorletzte Tabellenrang ist nicht unser Anspruch und alles andere als ein Ruhmesblatt. Fazit: Der KC Seyda ist eben ein kleiner Sportverein mit kleinem Kader in der zweithöchsten deutschen Spielklasse.

Gibt es Kaderveränderungen zu vermeiden?

Ja! Die 1. Mannschaft der Männer unseres Vereins steht vor einer großen Zerreißprobe, die momentane Situation ist sehr angespannt, das Ganze befindet sich in einer prekären Phase. Denn Kai Nerke steht berufsbedingt nicht mehr zur Verfügung

und Tobias Bosse absolviert ein Au-pair-Jahr in den USA. Paul Kötitz kann nur sporadisch eingesetzt werden, ob seiner Berufsausbildung in Schönebeck. Noch nicht wieder topfit: René Arndt (nach Operation), Olaf Hempel (nach Krankheit) und Mario Ueberick (nach Rückenproblemen). Wir singen nun keine Klagelieder, verfallen auch nicht in Selbstmitleid, denn Seydaer Kegler sind echte Kämpfertypen.

Hatte das Team der 2. Bundesliga/Bohle einen guten Start in die neue Spielzeit 2023/2024?

Nein! Wir verloren die ersten drei Spiele gegen die hochkarätige Konkurrenz an Königs Wusterhausen, Vetschau sowie Binde und müssen uns jetzt berappeln, um nicht vorzeitig in die Bredouille zu kommen. Erst in der 4. Spielrunde gelang uns ein Befreiungsschlag durch einen 2:1-Sieg gegen die SG Prignitz auf unserer Heimspielanlage in Treuenbrietzen. Nun sind auch zukünftig die Spieler Manuel Frenzel und Elias Schulze gefragt, um uns in die Erfolgsspur gen Klassenerhalt zu führen. Wir Rand-Fläminger setzen voll und ganz auf das Prinzip Hoffnung. Die wackeren Bohle-Kegler dieses Schlages werden das schon bis zum letzten Spieltag am 10. März 2024 beim Auswärtsspiel gegen die Spielgemeinschaft Prignitz richten! Und das eingedenk der Tatsache: Tradition verpflichtet, zumal der Kegelsport für die Seydaer Aktiven die schönste Nebensache der Welt ist.

D. Knappe

SCHMAGER BAU
Dächer · Wege · Landschaft

Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Karsten Schmager · Kolonie · Kolonie-Heidewinkel 26 · 06925 Annaburg
Tel.: 03 53 85/2 20 16 · Fax: 03 53 85/31 77 25 · Mobil: 01 71/1 24 33 86
karstenschmager@t-online.de

FLIEßEN - IDEEN, DIE GESTALT ANNEHMEN!

RAUMGESTALTUNG
J e s s e n G m b H

Im Grunde sind es immer die Verbindungen mit Menschen, die dem Leben seinen Wert geben.

Wilhelm von Humboldt

Ein herzliches Dankeschön für die angenehme Zusammenarbeit und das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien frohe und geregelte Weihnachten sowie ein gesundes, friedliches neues Jahr 2024.

Raumgestaltung Jessen GmbH · Graboer Straße 33a · 06917 Jessen · Tel.: 0 35 37/21 22 23 · Mail: info@raumgestaltung-jessen.de



Schöne Weihnachten und ein tolles neues Jahr!



Hauptagentur
Jörg Baumann

Markt 14
06917 Jessen (Elster)
Tel 03537 2059590
joerg.baumann@ergo.de
www.ergo.de

Einfach, weil's wichtig ist.

ERGO

Jagdgenossenschaft Schöneicho

Die Jagdgenossenschaft Schöneicho lädt

**am Samstag, dem 27.01.2024,
um 17.30 Uhr**

im Dorfgemeinschaftshaus zur nächsten Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

- Wahl eines neuen Vorstandes
- Nur Landeigentümer sind zur Versammlung zugelassen, bitte entsprechenden Nachweis mitbringen!

Der Vorstand

Sie wissen nicht wohin mit Ihrem Kfz?

Wir sind Ihr starker Partner!

Kfz- & Reifenservice Krüger

Autorisierte Fachwerkstatt für **HONDA** in PRETTIN | Kostenloser Hol- und Bringservice



All unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir frohe Weihnachtsfeiertage und ein gesundes neues Jahr verbunden mit dem Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.



Wir reinigen Ihr Fahrzeug auch im Winter.

Ab sofort bieten wir Ihnen eine professionelle Innen- & Außenreinigung mit Politur und Versiegelung an.

AUSBILDUNGSPLATZ GESUCHT?

Wir bilden Kfz-Mechatroniker (m/w/d) aus. Bewirb dich jetzt!



OT Prettin · Bahnhofstraße 50
06925 Annaburg

Tel.: 03 53 86/79 95 25
Mail: info@kfz-reifen-krueger.de
www.kfz-reifen-krueger.de



HOME RUN: RÜCKKEHRER TAG

JOBS UND PERSPEKTIVEN IM LANDKREIS WITTENBERG

STADTHAUS WITTENBERG

MAUERSTRASSE 18 · 06886 LUTHERSTADT WITTENBERG

WWW.ZURUECK-IN-DIE-HEIMAT.DE

27.12.
10 - 14 Uhr

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Stadt Jessen

REDAKTION:

Anja Richter-Nowak (Zimmer 1.33)

Telefon: 0 35 37/276-605

Gisa Letz (Zimmer 1.32)

Telefon: 0 35 37/276-601

Stadtverwaltung Jessen · Schloßstr. 11

Fax: 0 35 37/276-610

E-Mail: mitteilungsblatt@jessen.de

Senden Sie Ihre Artikel bitte ausschließlich an diese E-Mail-Adresse. Ein-sendungen an andere E-Mail-Adressen können nicht berücksichtigt werden.

TITELBILD: Jessener Schloss

GESTALTUNG, SATZ, DRUCK:

Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR

Annaburger Straße 2

06917 Jessen (Elster)

Telefon: (0 35 37) 26 40 23

Der REDAKTIONELLE TEIL (z. B. Texte, Beiträge von Vereinen ...) wird ausschließlich von der Stadtverwaltung entgegengenommen.

Bitte schicken Sie diese möglichst in digitaler Form per E-Mail an mitteilungsblatt@jessen.de!

Hinweis: Die Nennung von Sponsoren ist kostenpflichtig und wird nach der Menge des Textes berechnet.

Die PRIVATEN UND GEWERBLICHEN ANNONCEN werden über die

**Druckerei Elbe-Elster-Anzeiger GbR
Annaburger Straße 2
06917 Jessen (Elster)**

per Telefon: 0 35 37/26 40 25,

Fax: 0 35 37/26 40 66,

E-Mail: info@druckerei-eea.de

oder persönlich entgegengenommen!

Mo. – Fr. 08.00 – 15.30 Uhr

Mustermappen für Anzeigen finden Sie unter www.druckerei-eea.de.

Redaktionelle Texte schicken Sie bitte nicht an die Druckerei!

Erscheinungsweise: 14-tägig (Erscheinungstermine unter: www.jessen.de) in alle Haushalte der Stadt Jessen (Elster) sowie auf der Homepage der Stadt Jessen (Elster) www.jessen.de abrufbar.

REDAKTIONSSCHLUSS

Für das nächste Mitteilungsblatt (Nr. 712), das am Mittwoch, dem 24.01.2024

erscheint, ist am **Mittwoch, dem **10. Januar 2024**, **12.00 Uhr****

Redaktionsschluss.

Bis zu diesem Termin müssen alle Annoncen und Beiträge der Redaktion vorliegen. Verspätete Vorlagen können nicht berücksichtigt werden.

hr **Deutsches Rotes Kreuz** 
Wittenberg gemeinnützige Pflege GmbH

Altenpflegeheim Annaburg Sozialstation Jessen

Frohe Weihnachten!



Mit unserem Weihnachtsgruß möchten wir uns für die angenehme Zusammenarbeit bedanken und hoffen, dass Sie uns auch im nächsten Jahr Ihr Vertrauen schenken werden!

Pflege unter einem guten Zeichen

Kreisverband Wittenberg e. V.

Alte Schweinitzer Str. 2 ■ 06917 Jessen (Elster) ■ Ansprechpartner: Marion Richter

Telefon: 0 35 37/20 55 215 ■ Fax: 0 35 37/20 55 249

E-Mail: sozialarbeit.jessen@drk-wittenberg.de

Reisen und Veranstaltungen unter einem guten Zeichen

29.12.2023 Silvesterreise – FAHRPLAN

07.15 Uhr Holzdorf, Schraube; 08.00 Uhr Jessen, Arbeitsamt, Busbahnhof, Klöpping; 08.15 Uhr Nordschule

TAXI Zubringer: 07.55 Uhr Schöneicho; 08.00 Uhr Klöden;

08.05 Uhr Battin; 07.45 Uhr Seyda, Markt, Neue Straße;

08.00 Uhr Schweinitz, Heilkräuter

07.01.2024 Feuerwerk der Turnkunst – Wir haben noch 2 freie Karten!

09.30 Uhr Schweinitz, Forsthof, Heilkräuter;

09.40 Uhr Jessen Nord

20.01.2024 Neujahrskonzert im Gewandhaus Leipzig (3 Busse)

11.05 Uhr Klöden, Volksbank, Gaststätte Appelt;

11.30 Uhr Schweinitz, Heilkräuter; 11.40 Uhr Weintraube;

12.00 Uhr Holzdorf, Schraube; 12.10 Uhr Großkorga;

12.05 Uhr Steinsdorf; 12.05 Uhr Düßnitz;

11.30 Uhr Battin; 11.40 Uhr Jessen, Arbeitsamt, Friedhof;

11.50 Uhr Busbahnhof, Klöpping; 12.00 Uhr Nordschule;

11.40 Uhr Ruhlsdorf; 11.35 Uhr Seyda

Ein besonderes Strahlen erhellt wieder die Welt, wenn die weihnachtliche Zeit ihren Einzug hält. Möge sie Frieden schenken – Wärme in die Herzen lenken.



In diesem Sinne wünschen wir Ihnen Zeit für eine schöne Vor- und Weihnachtszeit sowie ein gutes, gesundes neues Jahr!

BLUTSPENDETERMINE

21.12.2023 16.30 – 19.30 Uhr Holzdorf, Heimatverein

27.12.2023 16.00 – 19.30 Uhr Klöden, Pension „Auf der Tenne“

Bitte bringen Sie Ihren Personalausweis mit.

Allen Spendern und ehrenamtlichen Helfern wünsche ich eine besinnliche Weihnachtszeit und ein gesundes neues Jahr.

Ina Lehmann
Mitarbeiterin Blutspende



Marktplatz Höhne Jessen

*Wir wünschen unseren
Kunden ein schönes
und besinnliches
Weihnachtsfest*

Ihre Familie Roland Höhne und die Teams
des Edeka Marktplatz Höhne

WOCHENEND KNÜLLER

Gültig von Donnerstag, 21.12.
bis Samstag, 23.12.2023

Mehr Auswahl zum Wochenende -
mehr Frische in Bedienung -
mehr sparen!

Mettex

Roastbeef
zart rosa gebraten, der
leckere Bratenaufschnitt,
für Kenner ein Genuss
n. G. = 4,99
100g

Frisch aus der Theke!

WOCHENEND KNÜLLER
-10 %
4.49
SIE SPAREN
0.50 €

Jingold
Italien
Kiwi Gold
Kl. I
Stück

UNVERPACKT

WOCHENEND KNÜLLER
-50 %
0.39
SIE SPAREN
0.40 €

Duroc

Duroc-Schweinefilet
besonders zart und saftig durch
seine feine Marmorierung, ein
kulinarisches Geschmackserlebnis
n. G. = 2,99
100g

Frisch aus der Theke!

WOCHENEND KNÜLLER
-00 %
1.99
SIE SPAREN
1.00 €

Tip: Das feinste Teilstück vom Duroc-Schwein eignet sich besonders für leckere Medallions.

Emmentaler
Schweizer Hartkäse,
mild-nussiger Geschmack,
45% Fett i. Tr.
1kg = 19,90
100g

WOCHENEND KNÜLLER
-23 %
1.99
SIE SPAREN
0.50 €

Bauern Gut

Zarte Wiener Würstchen
knackfrisch und goldgelb geräuchert. 90g Stück = 0,90 oder 45g Stück = 0,45
n. G. = 0,99
100g

Frisch aus der Theke!

WOCHENEND KNÜLLER
-36 %
0.99
SIE SPAREN
0.55 €

Weihnachtlicher Strauß mit Amaryllis und Rosen
ca. 50cm lang,
18 Stiele
Strauß

WOCHENEND KNÜLLER
-20 %
19.99
SIE SPAREN
5.00 €

Schäfer's Meisterstücke
Weizenbrötchen-Rohlinge,
zum Fertigbacken, außen
knusprig, innen locker
n. G. = 0,75
5er Beutel

WOCHENEND KNÜLLER
-21 %
0.75
SIE SPAREN
0.20 €

SB-Marktbäckerei

Rustikales Baguette
mit Zwiebeln oder
Peperoni verfeinert,
mit knuspriger Kruste
1kg = 3,30, n. G. = 0,99
300g Stück

WOCHENEND KNÜLLER
-16 %
0.99
SIE SPAREN
0.20 €

n. G. = niedrigster Gesamtpreis der letzten 30 Tage

Rehainer Str. 1b • 06917 Jessen • Öffnungszeiten: Mo. - Mi. + Sa.: 6:00 - 20:00 Uhr und Do. - Fr.: 6:00 - 21:00 Uhr

Herausgegeben durch: Roland Höhne e.K. • Markt 26 • 06925 Annaburg